„Also sprach Zarathustra"

Tondichtung

(frei nach Friedr. Nietzsche)

FÜR GROSSES ORCHESTER

von

Richard Strauss

OP. 30.

Verl. № 2859. Partitur (zum Privatgebrauch) . . . . . netto Mk. 16.—
„ „ 2860. Orchesterstimmen . . . . . .
„ „ 2861. Klavierauszug zu 4 Händen v. O. Singer Mk. 8.—
„ „ 2862. Für 2 Klaviere zu 4 Händen v. O. Singer à Mk. 8.—
„ „ 3021. Klavier-Partitur (zu 2 Händen) v. Karl Schmalz Mk. 8.—

Aufführungsrecht vorbehalten.

Die Erlaubniß zu öffentlichen Aufführungen wird von der Verlagshandlung nur gegen Revers ertheilt.
Preis für öffentliche Aufführungen unterliegt besonderer Vereinbarung

Eigenthum des Verlegers für alle Länder.
Eingetragen in das Vereinsarchiv.
Copyright including the right of performance 1896 by Jos. Aibl Verlag.

MÜNCHEN, JOS. AIBL VERLAG.

Lith. Anst. von C. G. Röder, Leipzig.

Zarathustra's Vorrede (Friedr. Nietzsche.)*)

Als Zarathustra dreissig Jahre alt war, verliess er seine Heimat und den See seiner Heimat und ging in das Gebirge. Hier genoss er seines Geistes und seiner Einsamkeit und wurde dessen zehn Jahre nicht müde. Endlich aber verwandelte sich sein Herz — und eines Morgens stand er mit der Morgenröthe auf, trat vor die Sonne hin und sprach zu ihr also:

„Du grosses Gestirn! Was wäre Dein Glück, wenn Du nicht die hättest, welchen Du leuchtest! Zehn Jahre kamst Du hier herauf zu meiner Höhle: Du würdest Deines Lichtes und dieses Weges satt geworden sein, ohne mich, meinen Adler und meine Schlange.

Aber wir warteten Deiner an jedem Morgen, nahmen Dir Deinen Ueberfluss ab und segneten Dich dafür.

Siehe! Ich bin meiner Weisheit überdrüssig, wie die Biene, die des Honigs zu viel gesammelt hat, ich bedarf der Hände, die sich ausstrecken.

Ich möchte verschenken und austheilen, bis die Weisen unter den Menschen wieder einmal ihrer Thorheit und die Armen wieder einmal ihres Reichthums froh geworden sind.

Dazu muss ich in die Tiefe steigen: wie Du des Abends thust, wenn Du hinter das Meer gehst und noch der Unterwelt Licht bringst, Du überreiches Gestirn!

Ich muss, gleich Dir, untergehen, wie die Menschen es nennen, zu denen ich hinab will. So segne mich denn, Du ruhiges Auge, das ohne Neid auch ein allzu grosses Glück sehen kann.

Segne den Becher, welcher überfliessen will, dass das Wasser golden aus ihm fliesse und überallhin den Abglanz Deiner Wonne trage!

Siehe! Dieser Becher will wieder leer werden, und Zarathustra will wieder Mensch werden."

— Also begann Zarathustra's Untergang.

*) Mit Genehmigung des Verlegers: C. G. Naumann in Leipzig.

„Also sprach Zarathustra!“

Tondichtung.

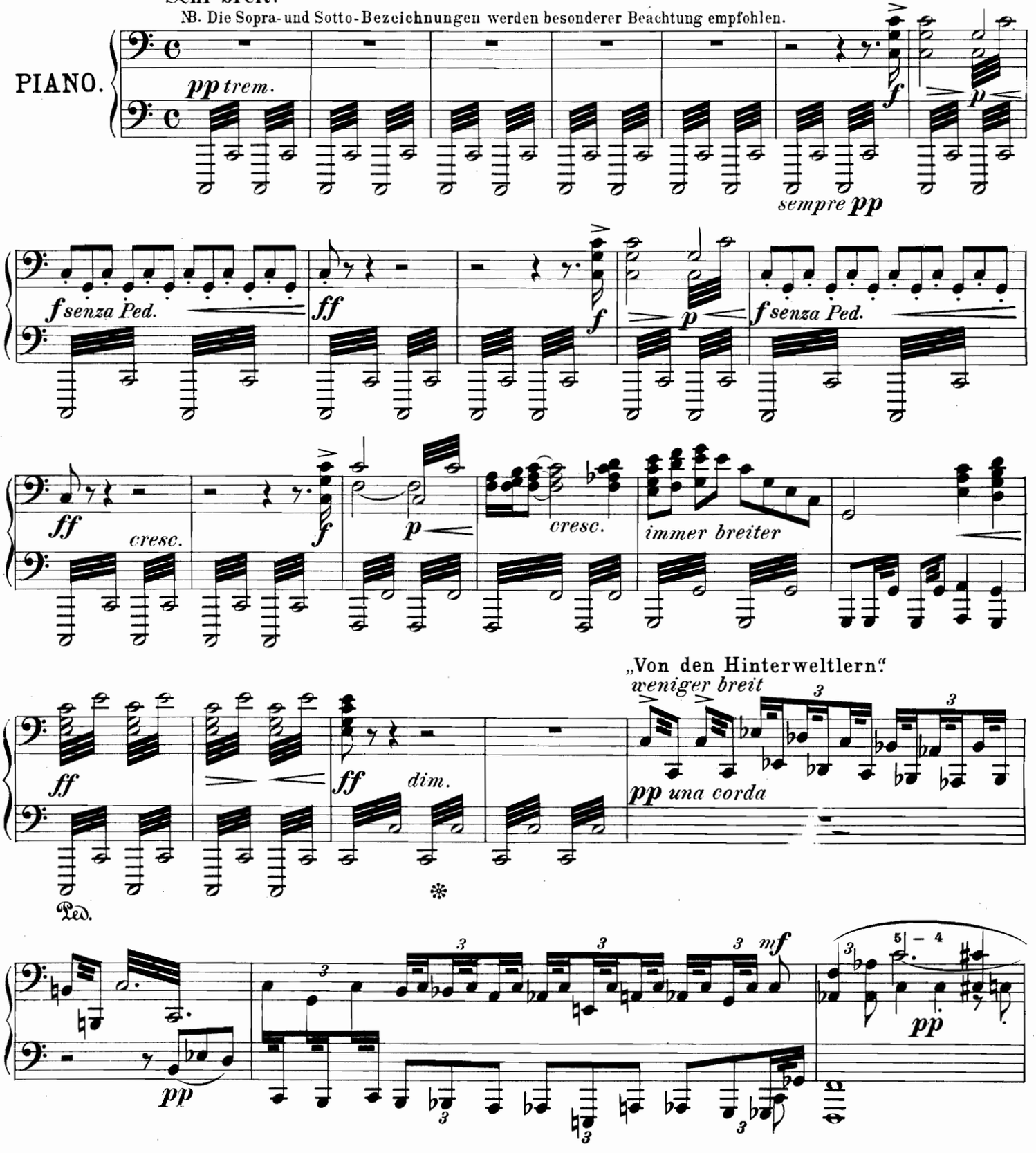
Frei nach Friedr. Nietzsche.

Secondo.

Rich. Strauss, Op. 30.
Übertragen von Otto Singer.

Sehr breit.

NB. Die Sopra- und Sotto-Bezeichnungen werden besonderer Beachtung empfohlen.



München, Jos. Aibl Verlag.
Copyright 1896 by Jos. Aibl Verlag.

Eigenthum des Verlegers.

„Also sprach Zarathustra!“

Tondichtung.

Frei nach Fried. Nietzsche.

Primo.

Rich. Strauss, Op. 30.
Übertragen von Otto Singer.

Sehr breit.

NB. Die Sopra- und Sotto-Bezeichnungen werden besonderer Beachtung empfohlen.

PIANO.

Secondo
pp trem.

p feierlich

f

p

mf

f

p

f

f

cresc.

immer breiter

ff

Ped.

Secondo

(„Von den Hinterweltlern.“)
weniger breit

pp una corda

pp

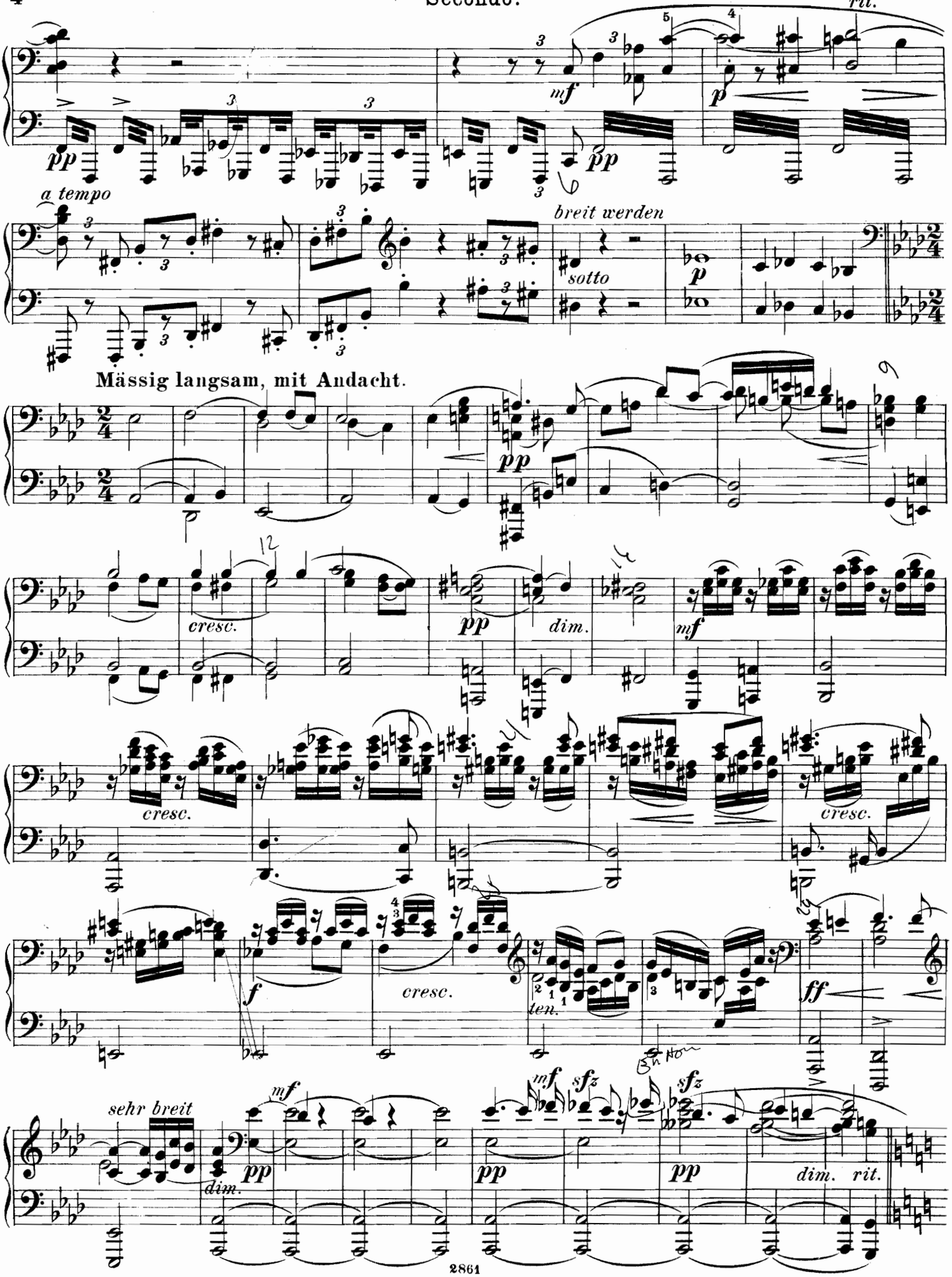
mf

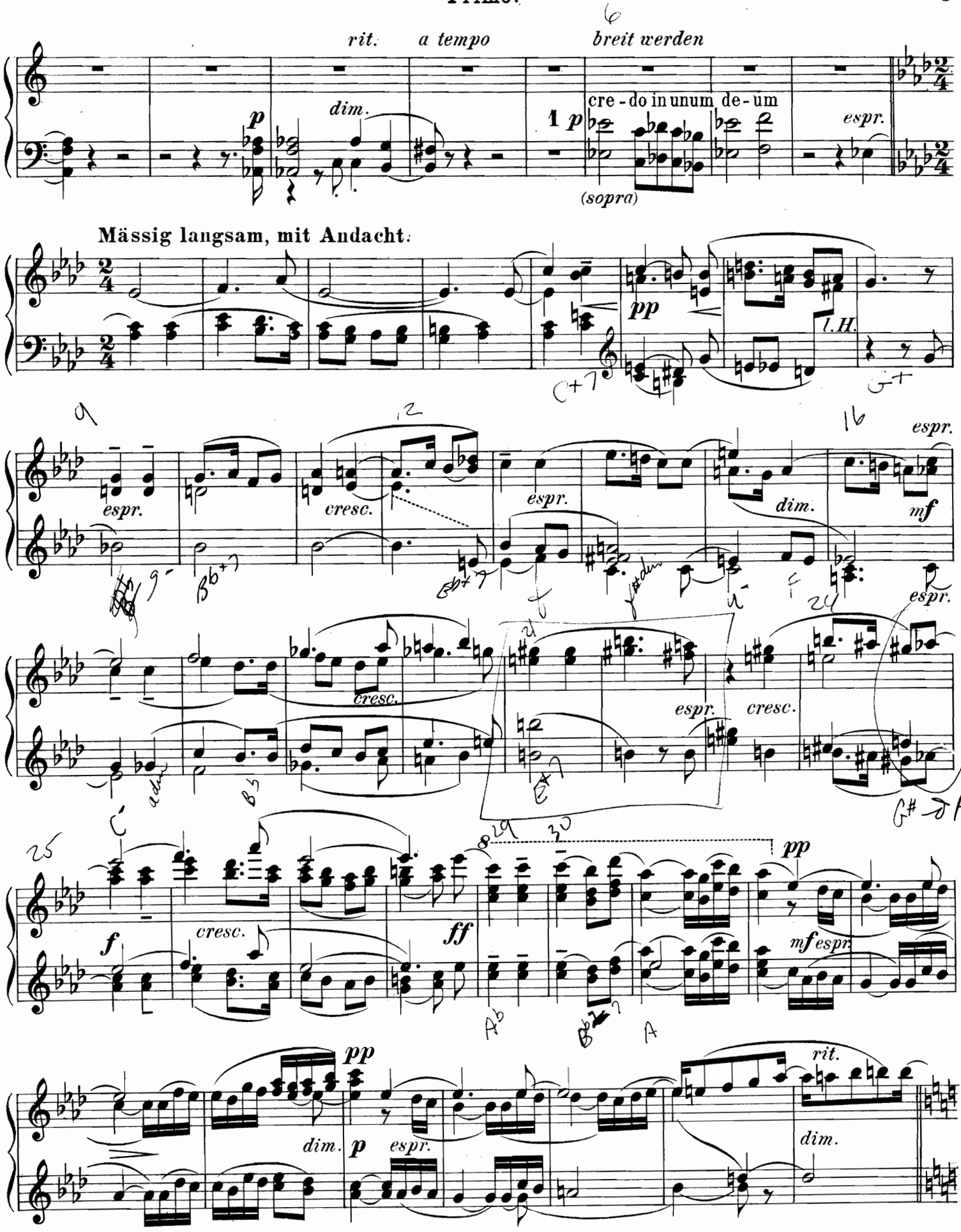
pp

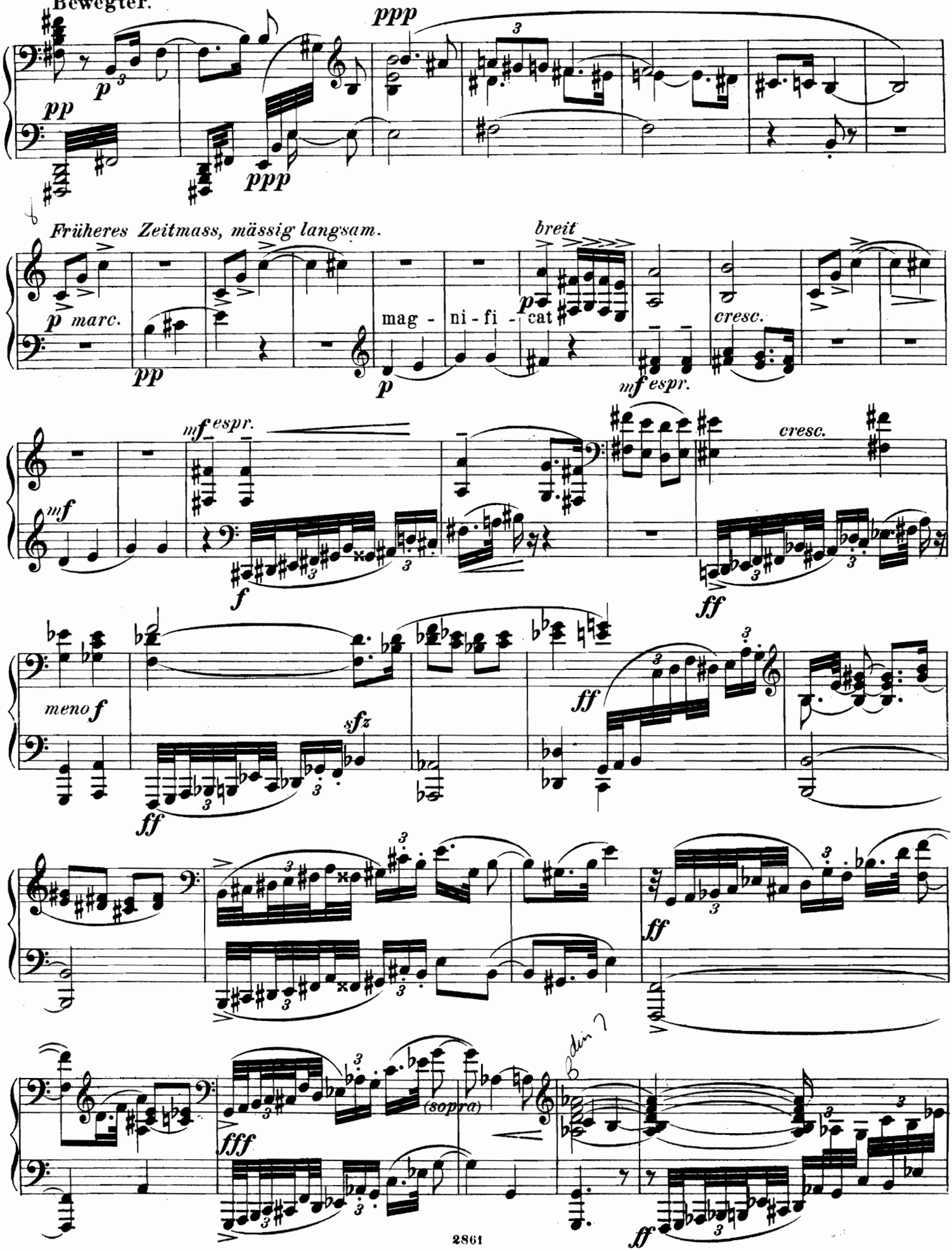
(sopra)

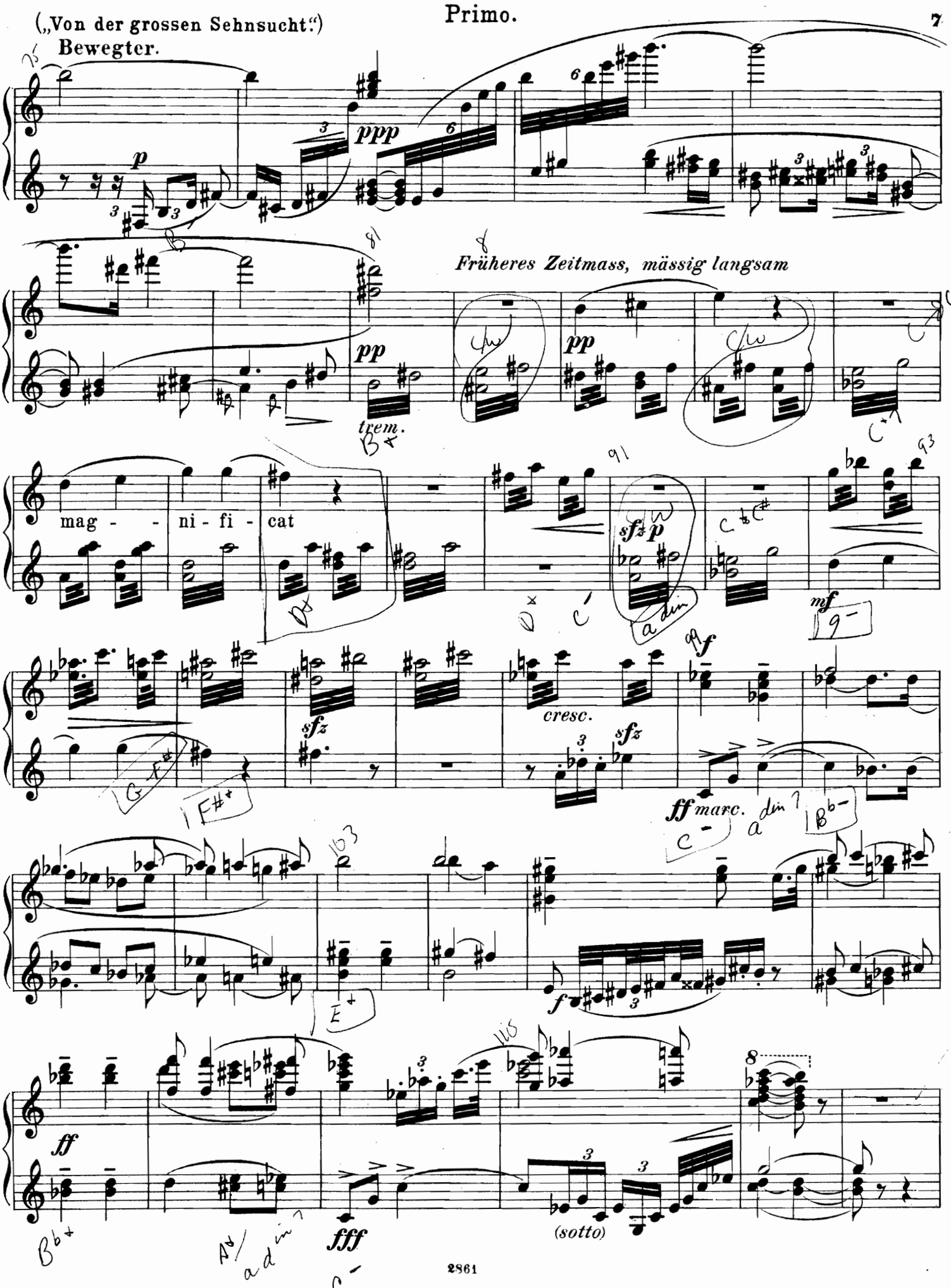
München, Jos. Aibl Verlag.
Copyright 1896 by Jos. Aibl Verlag.

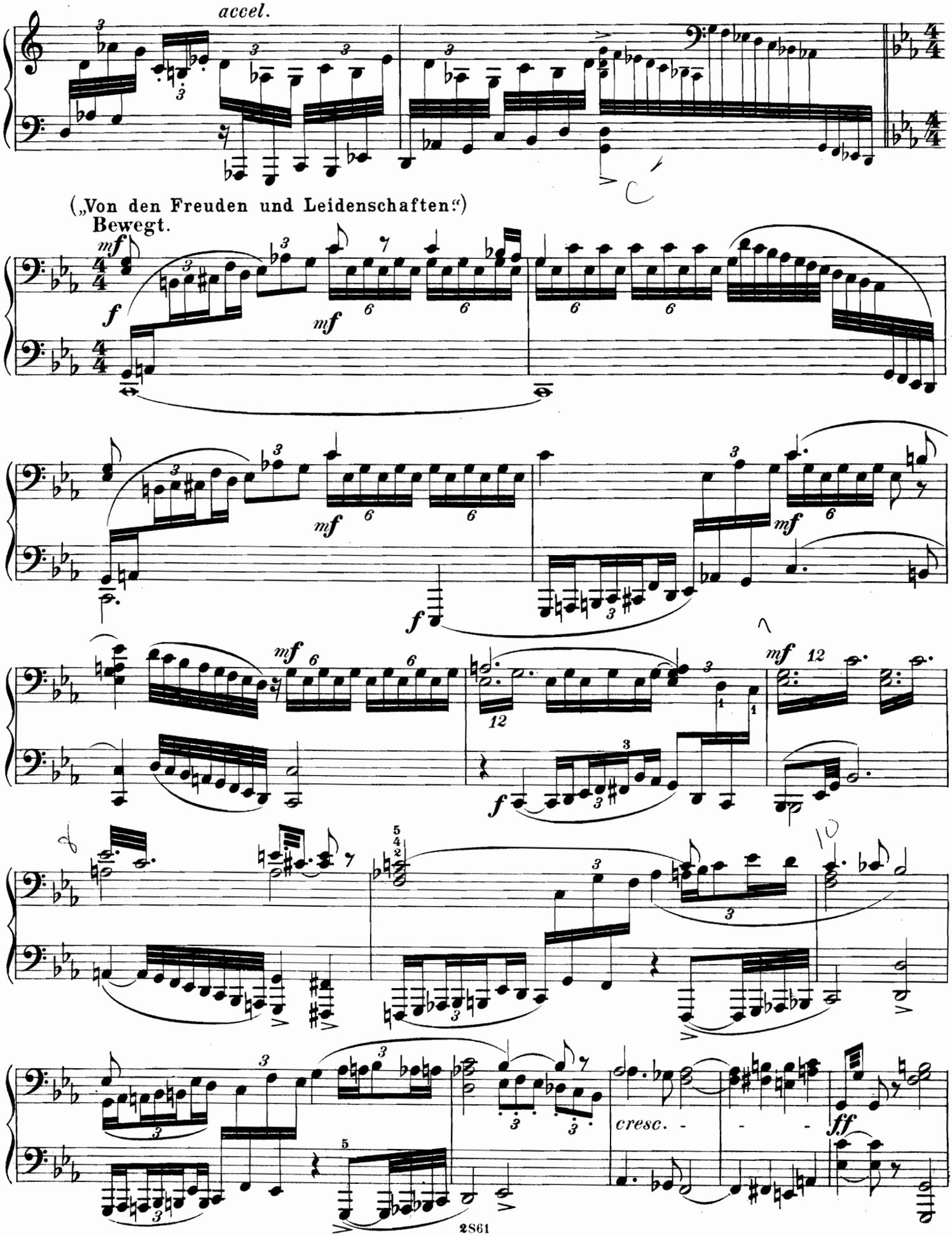
Eigenthum des Verlegers.

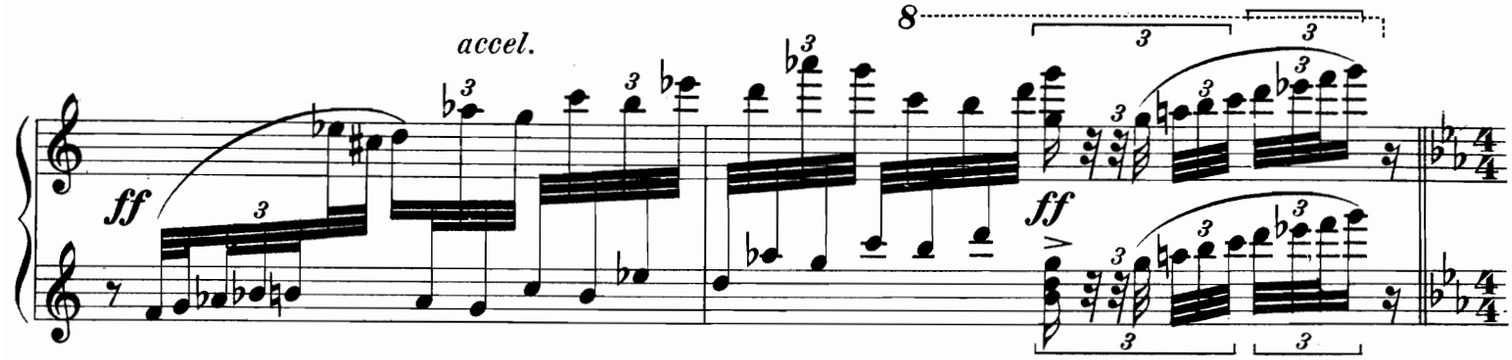

rit.
mf
p
pp
a tempo
breit werden
sotto
Mässig langsam, mit Andacht.
cresc.
dim.
ten.
sehr breit
sfz
rit.


rit.
a tempo
breit werden
p
dim.
1 p
cre - do in unum de - um
(sopra)
espr.
Mässig langsam, mit Andacht.
pp
l.H.
espr.
cresc.
espr.
dim.
mf
espr.
cresc.
espr.
cresc.
espr.
f
cresc.
ff
pp
mf espr.
pp
dim.
p
espr.
rit.
dim.


Bewegter.
ppp
Früheres Zeitmass, mässig langsam.
breit
mag - ni - fi - cat
cresc.
mf espr.
meno f
sfz
fff
(sopra)

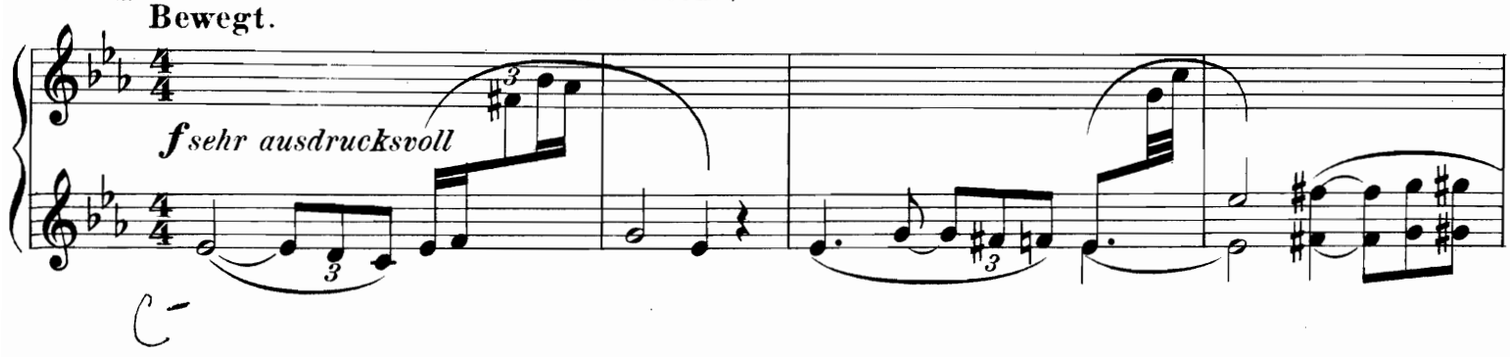

(„Von der grossen Sehnsucht.")
Bewegter.
p
ppp
pp
trem.
Früheres Zeitmass, mässig langsam
pp
mag - - ni - fi - cat
sfz p
mf
sfz
cresc.
sfz
f
ff marc.
f
ff
fff
(sotto)

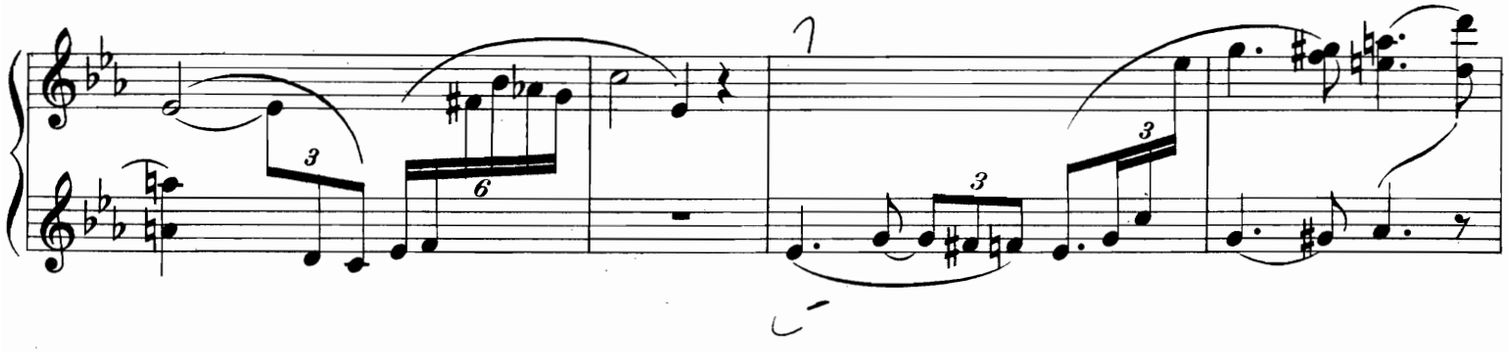

accel.
(„Von den Freuden und Leidenschaften.“)
Bewegt.
cresc.
ff

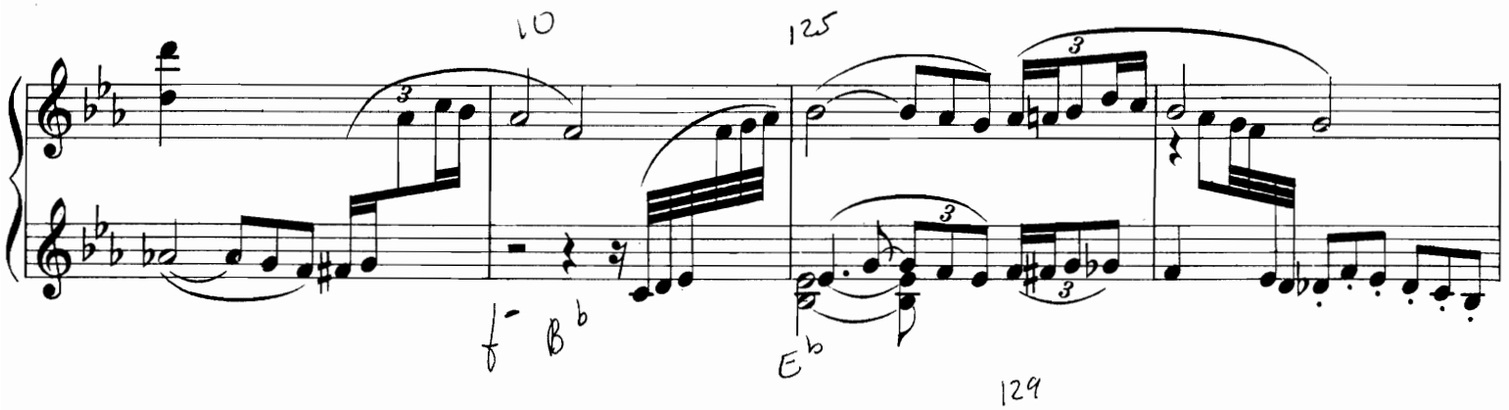


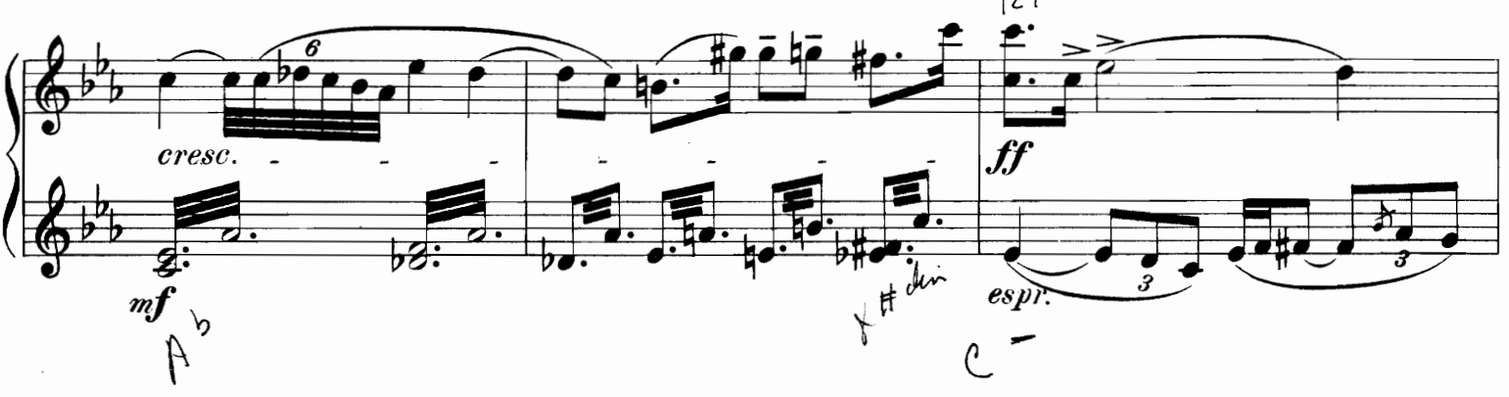
(„Von den Freuden und Leidenschaften.“)

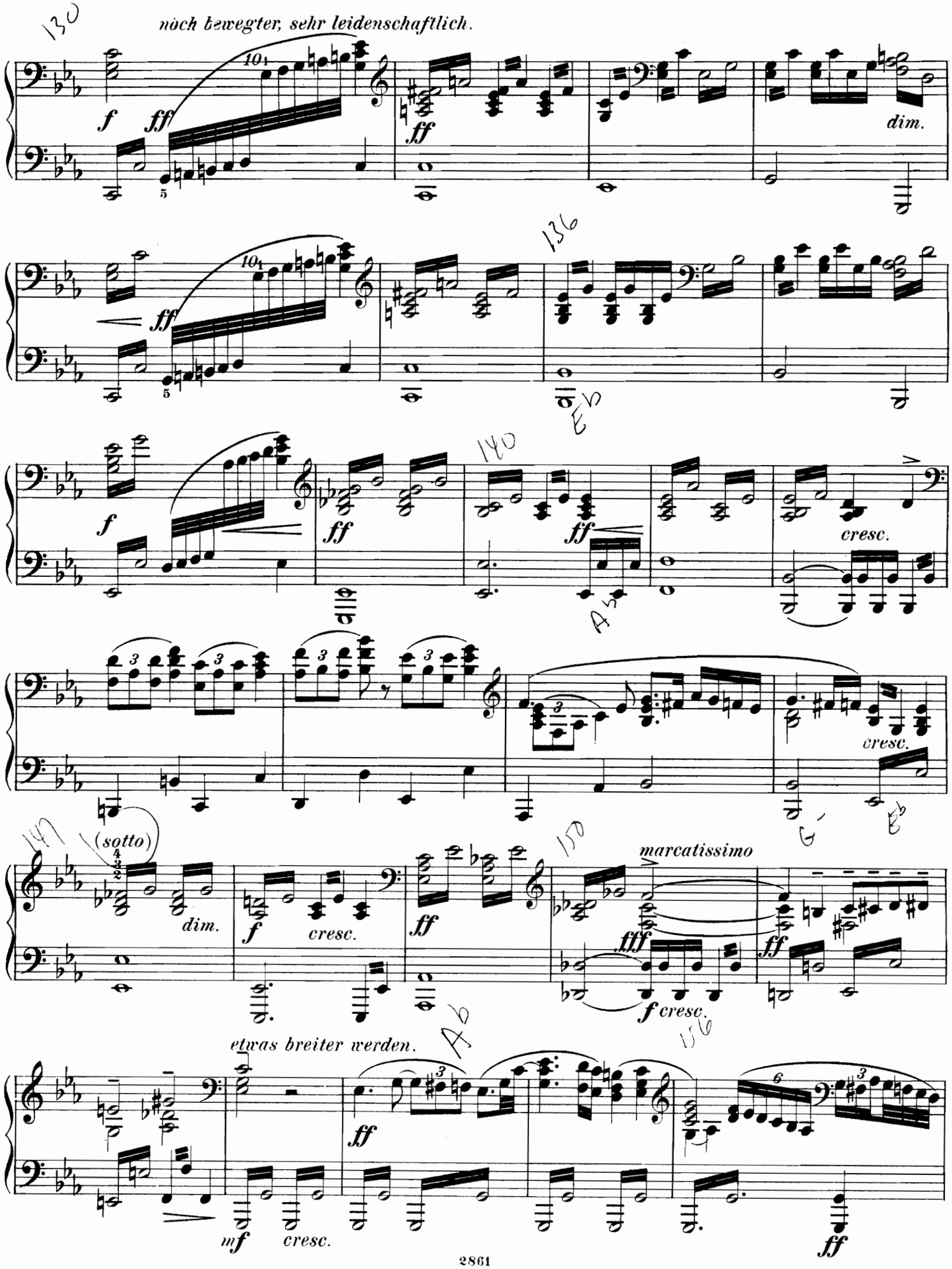
Bewegt.

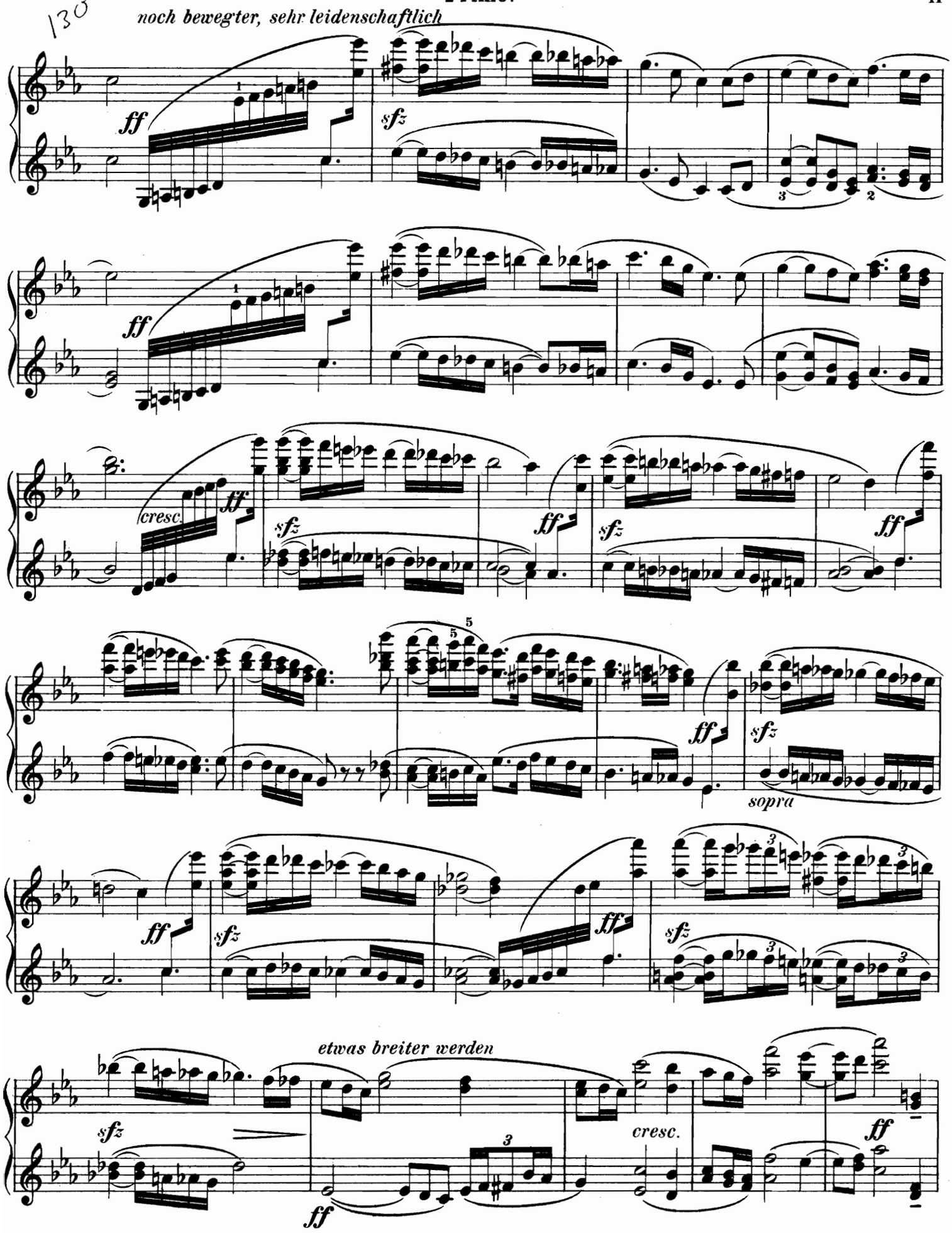


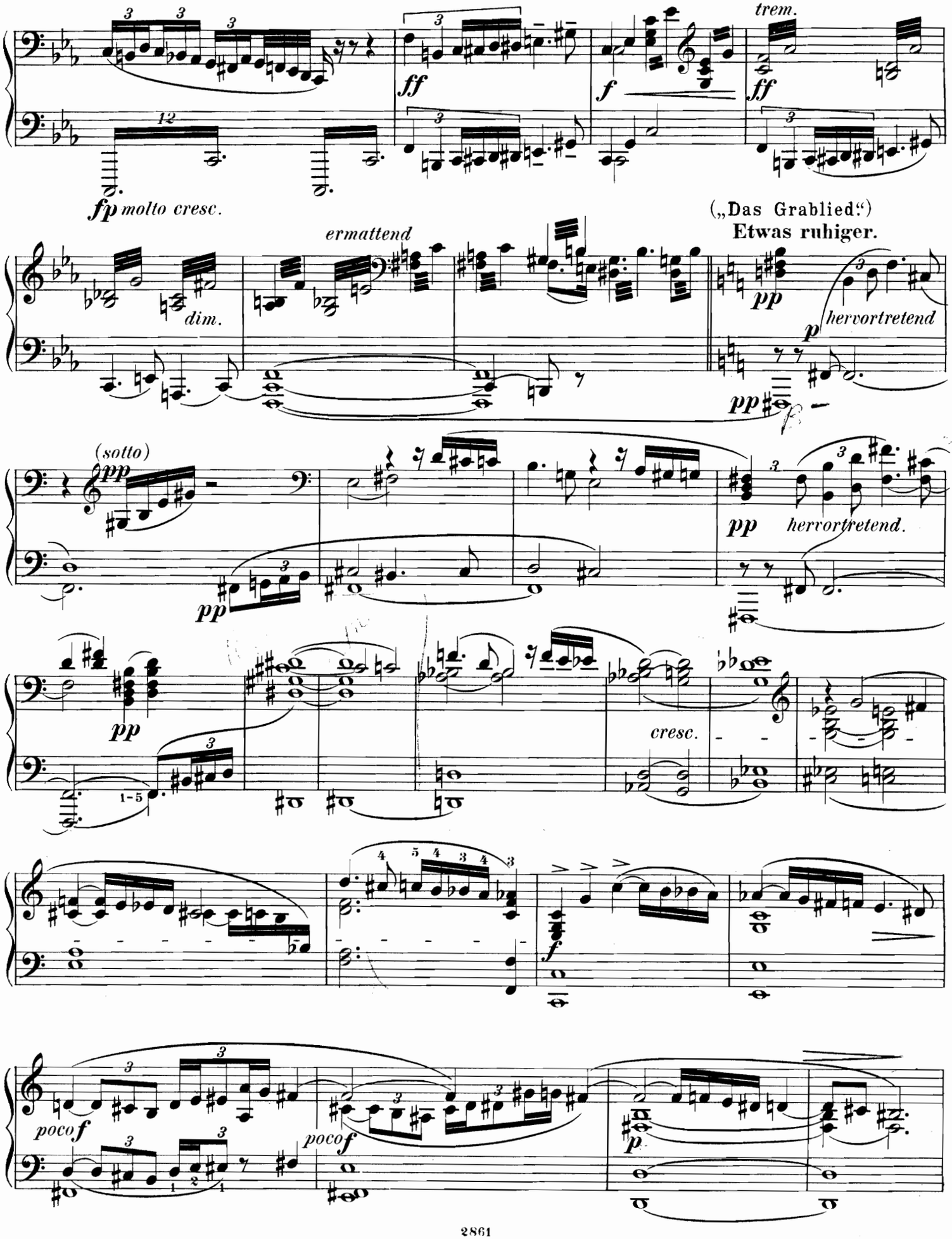


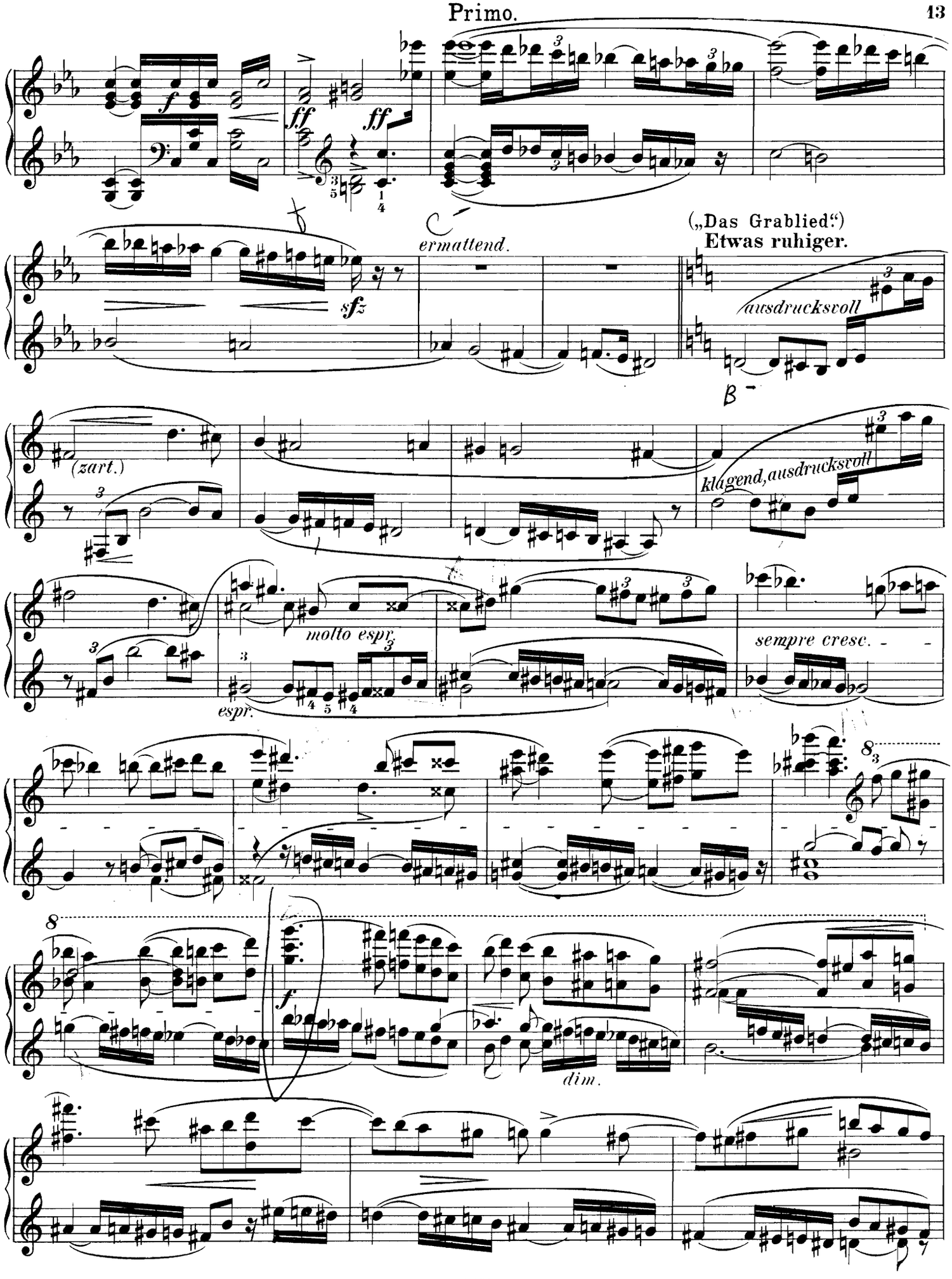


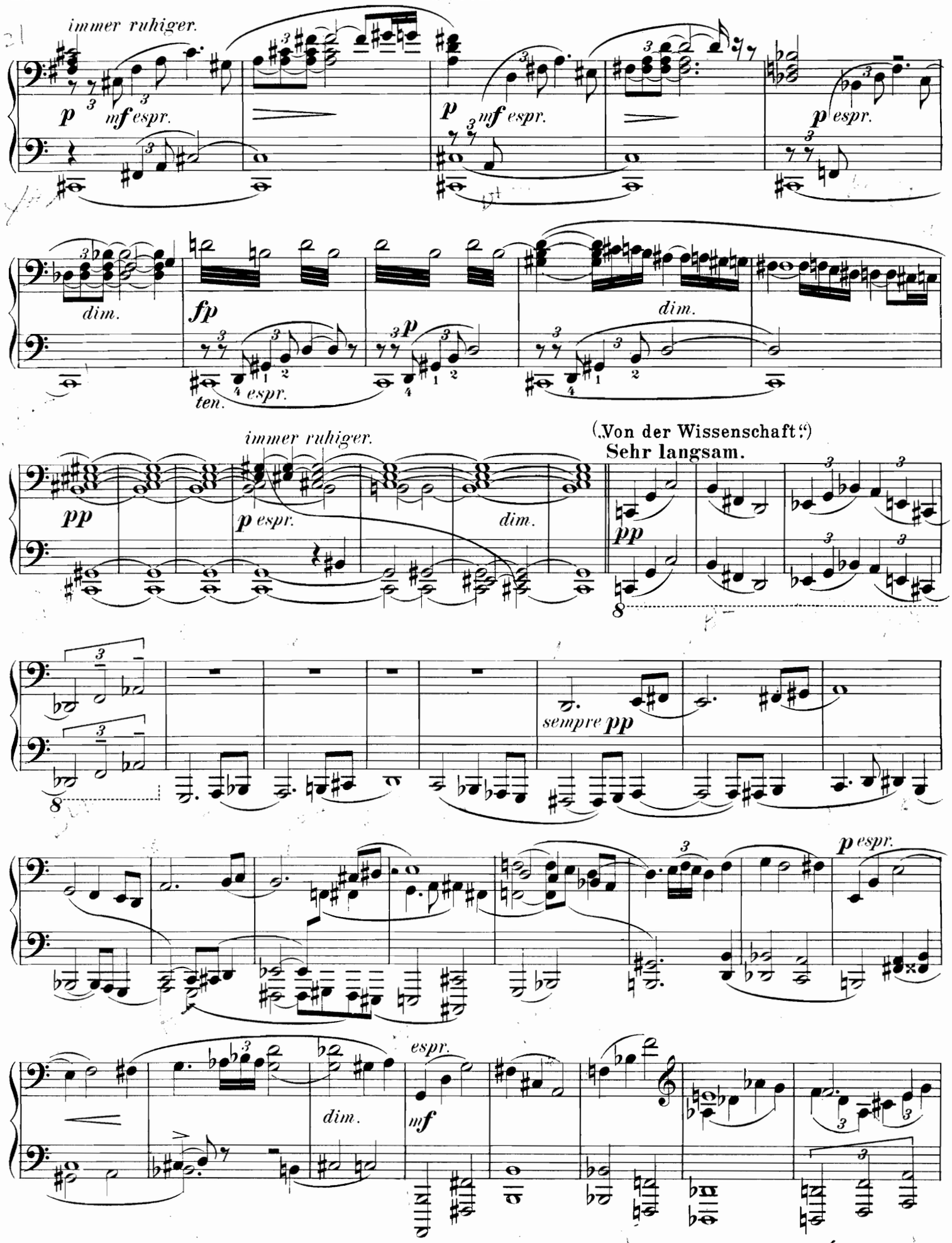


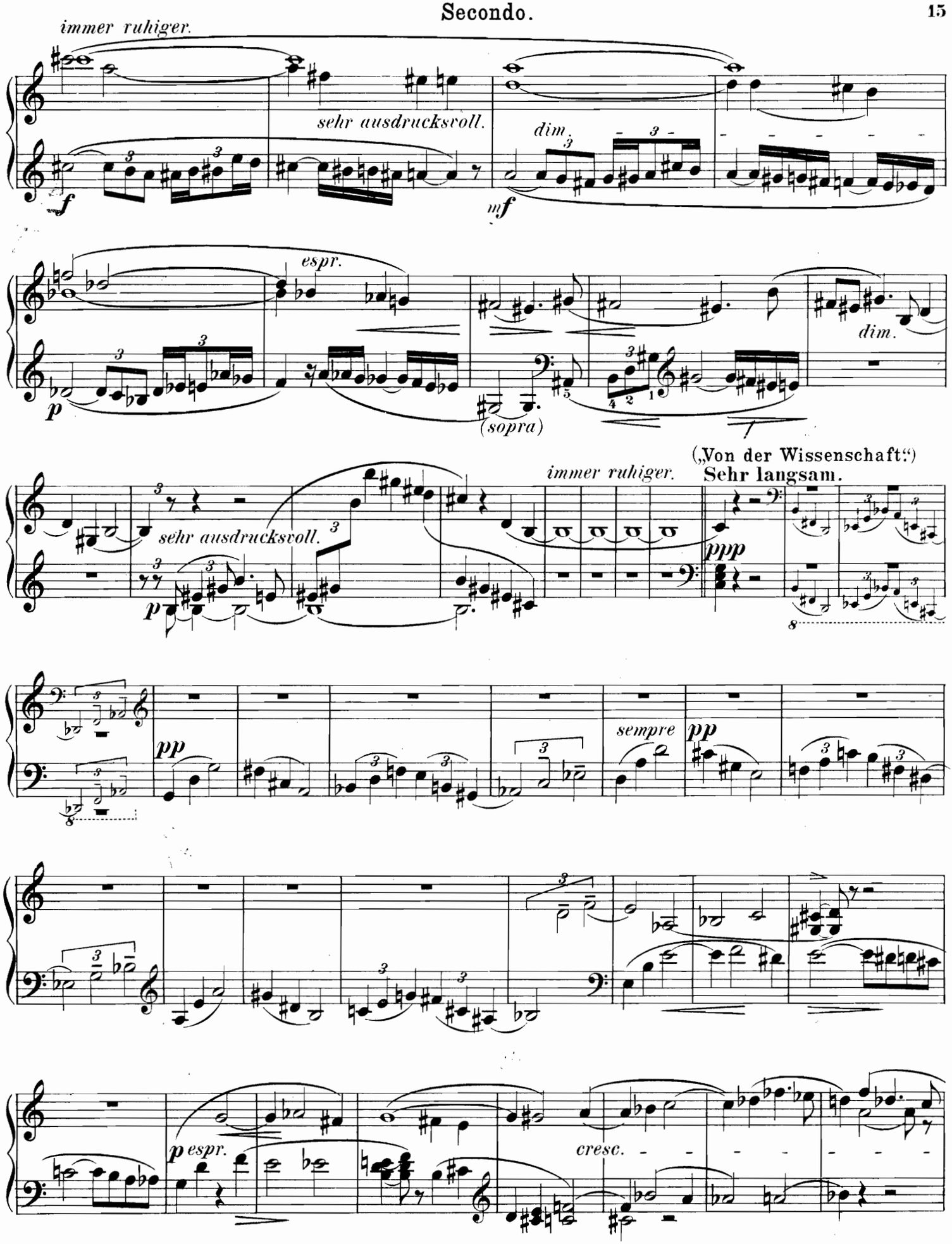

noch bewegter, sehr leidenschaftlich.
dim.
cresc.
(sotto)
dim.
cresc.
marcatissimo
etwas breiter werden.
mf
cresc.

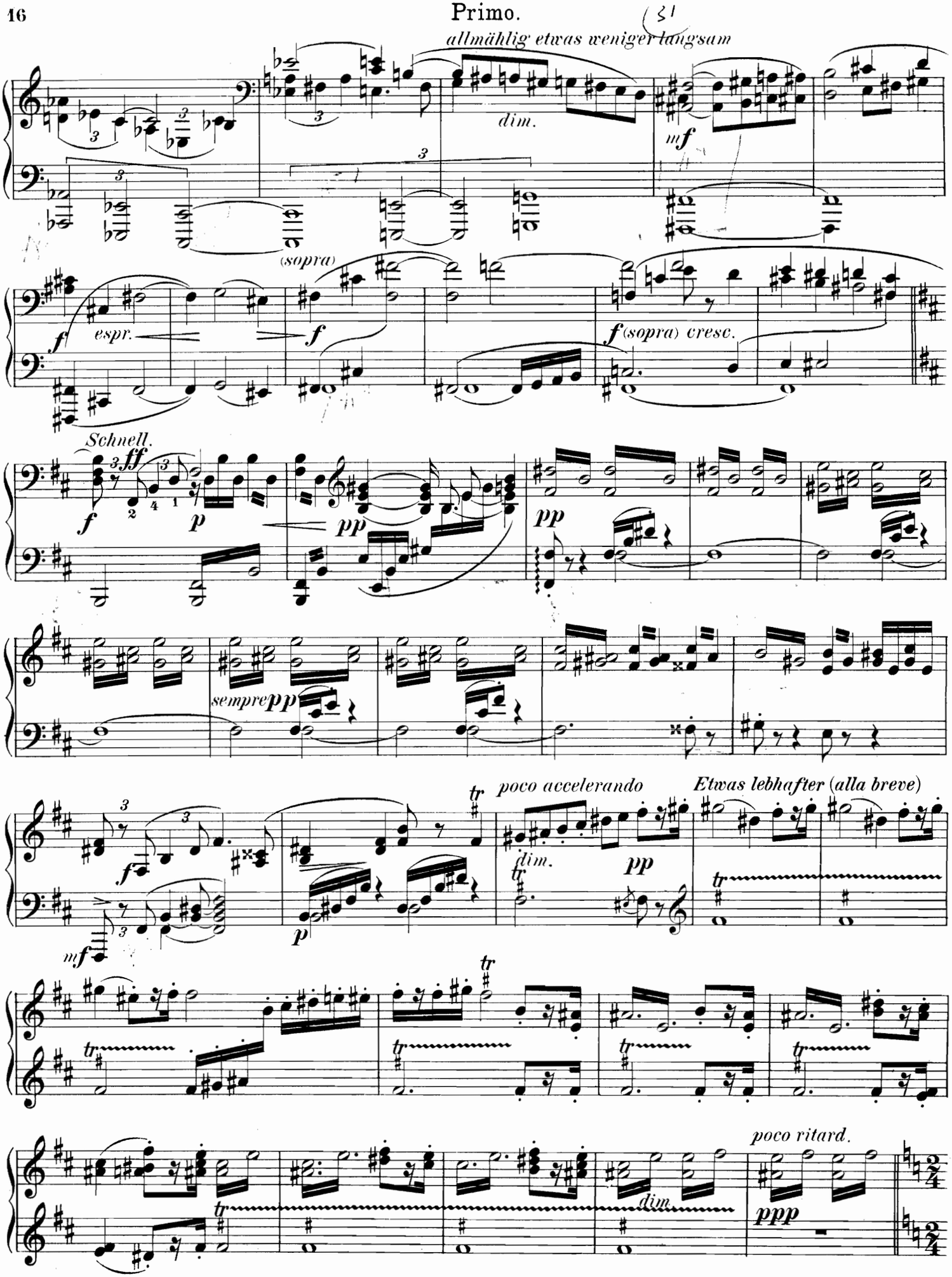

noch bewegter, sehr leidenschaftlich
ff
sfz
cresc.
sopra
etwas breiter werden
cresc.

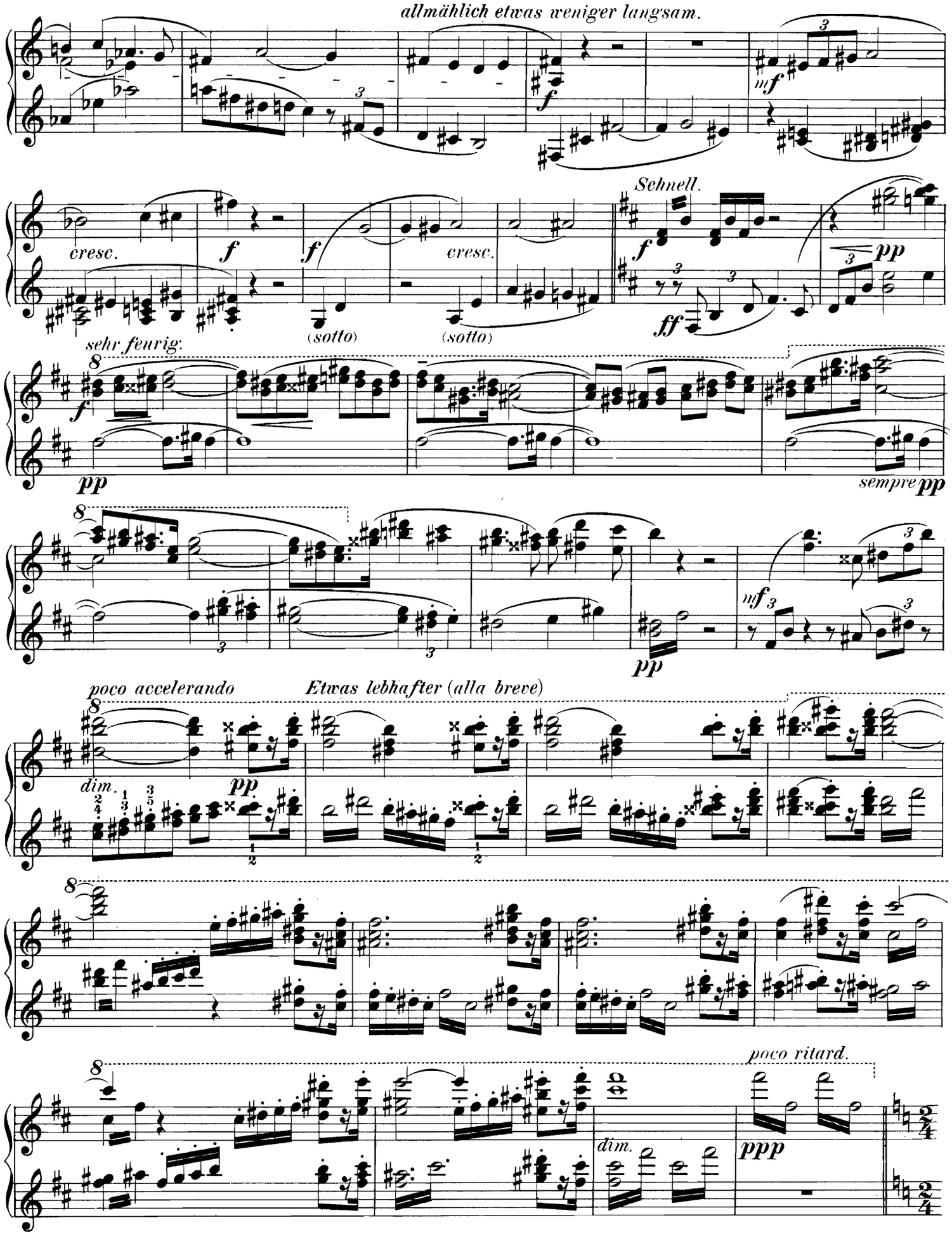

trem.
fp molto cresc.
(„Das Grablied.“)
Etwas ruhiger.
ermattend
dim.
hervortretend
(sotto)
hervortretend.
cresc.
poco f
poco f

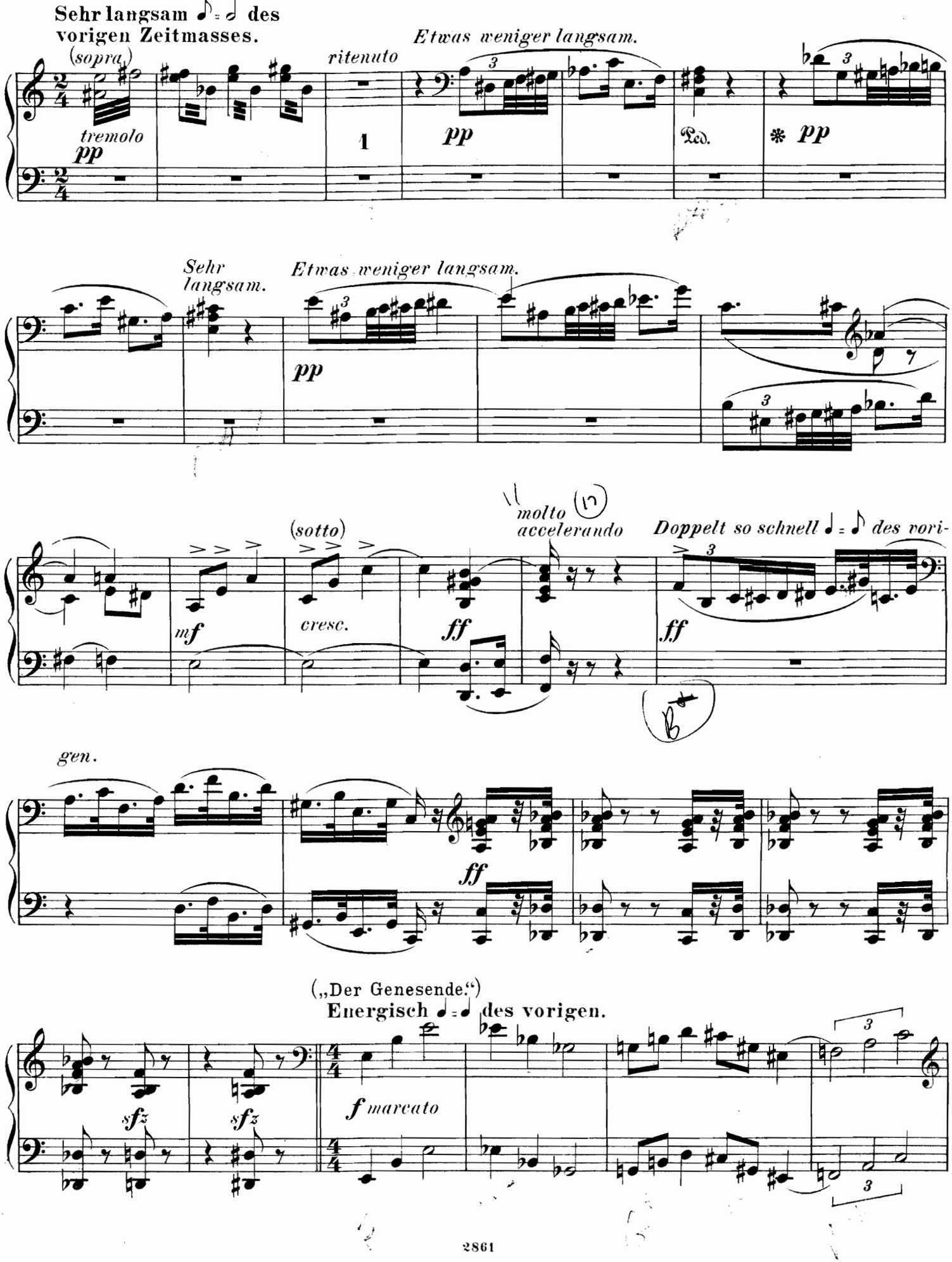

ermattend.
(„Das Grablied.")
Etwas ruhiger.
ausdrucksvoll
(zart.)
klagend, ausdrucksvoll
molto espr.
espr.
sempre cresc.
dim.

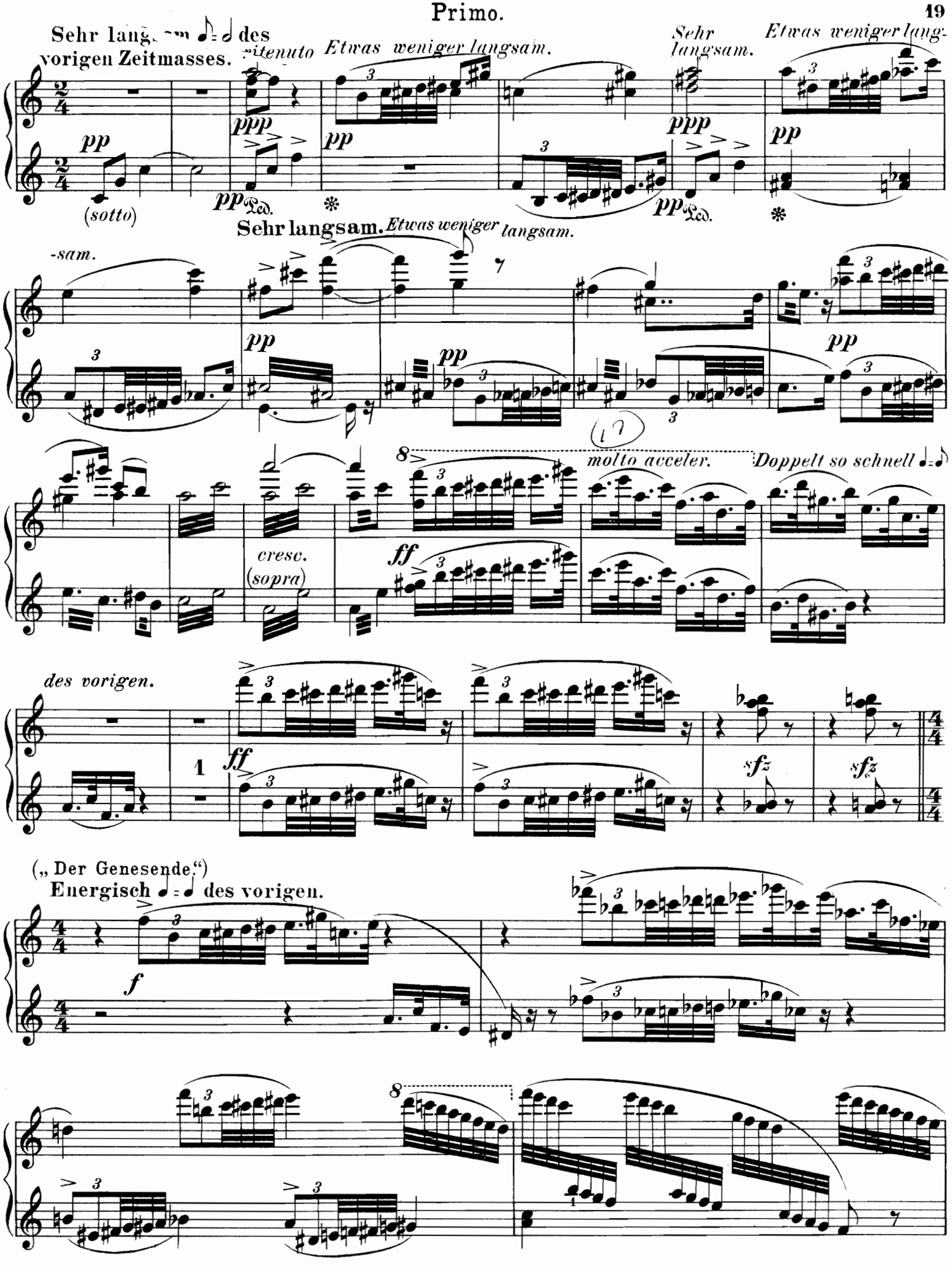

immer ruhiger.
p
mf espr.
p
mf espr.
p espr.
dim.
fp
ten.
p
espr.
dim.
immer ruhiger.
pp
p espr.
dim.
(„Von der Wissenschaft.")
Sehr langsam.
pp
sempre pp
p espr.
espr.
mf
dim.

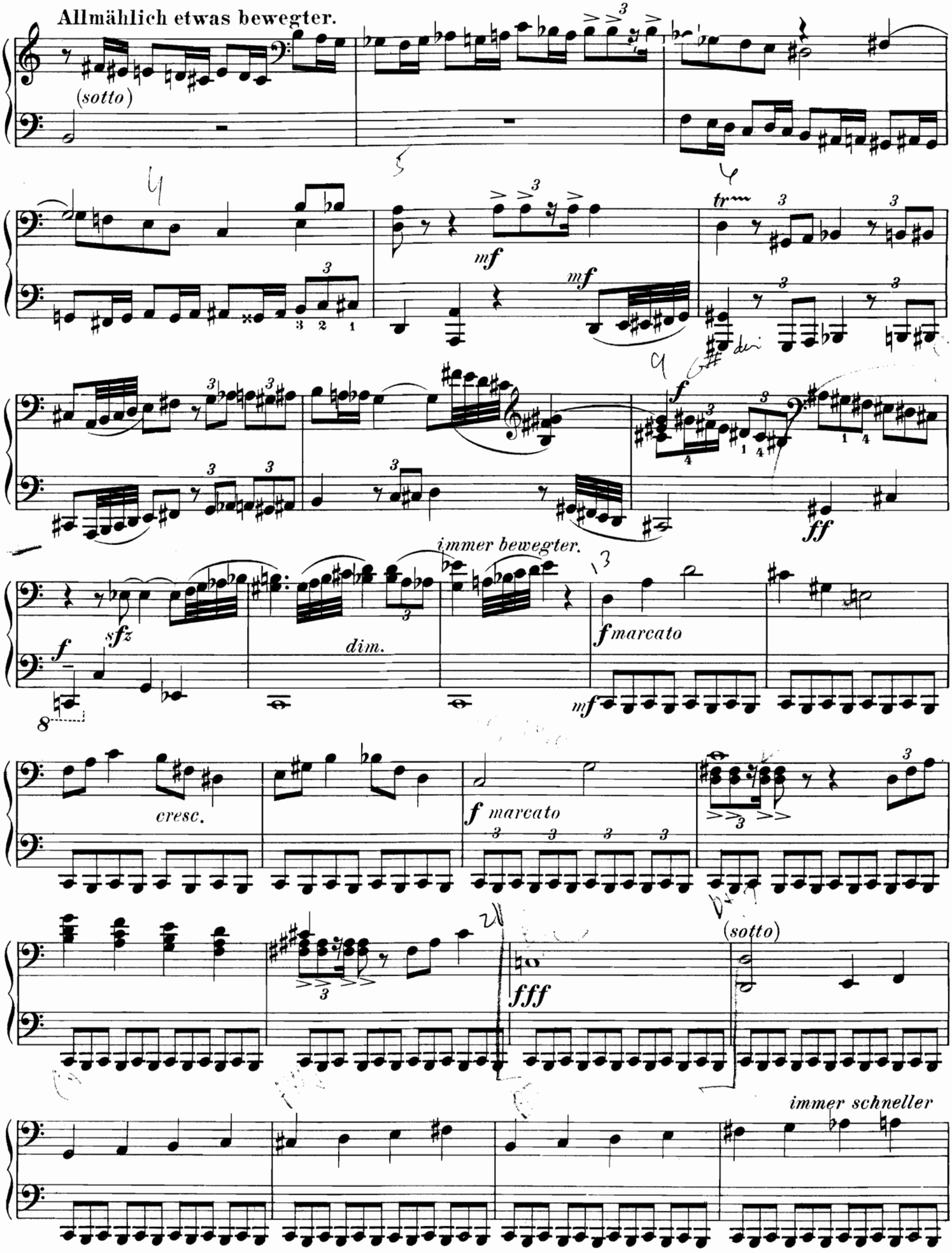

immer ruhiger.
sehr ausdrucksvoll.
dim.
espr.
(sopra)
dim.
(„Von der Wissenschaft.")
Sehr langsam.
immer ruhiger.
sehr ausdrucksvoll.
sempre
espr.
cresc.

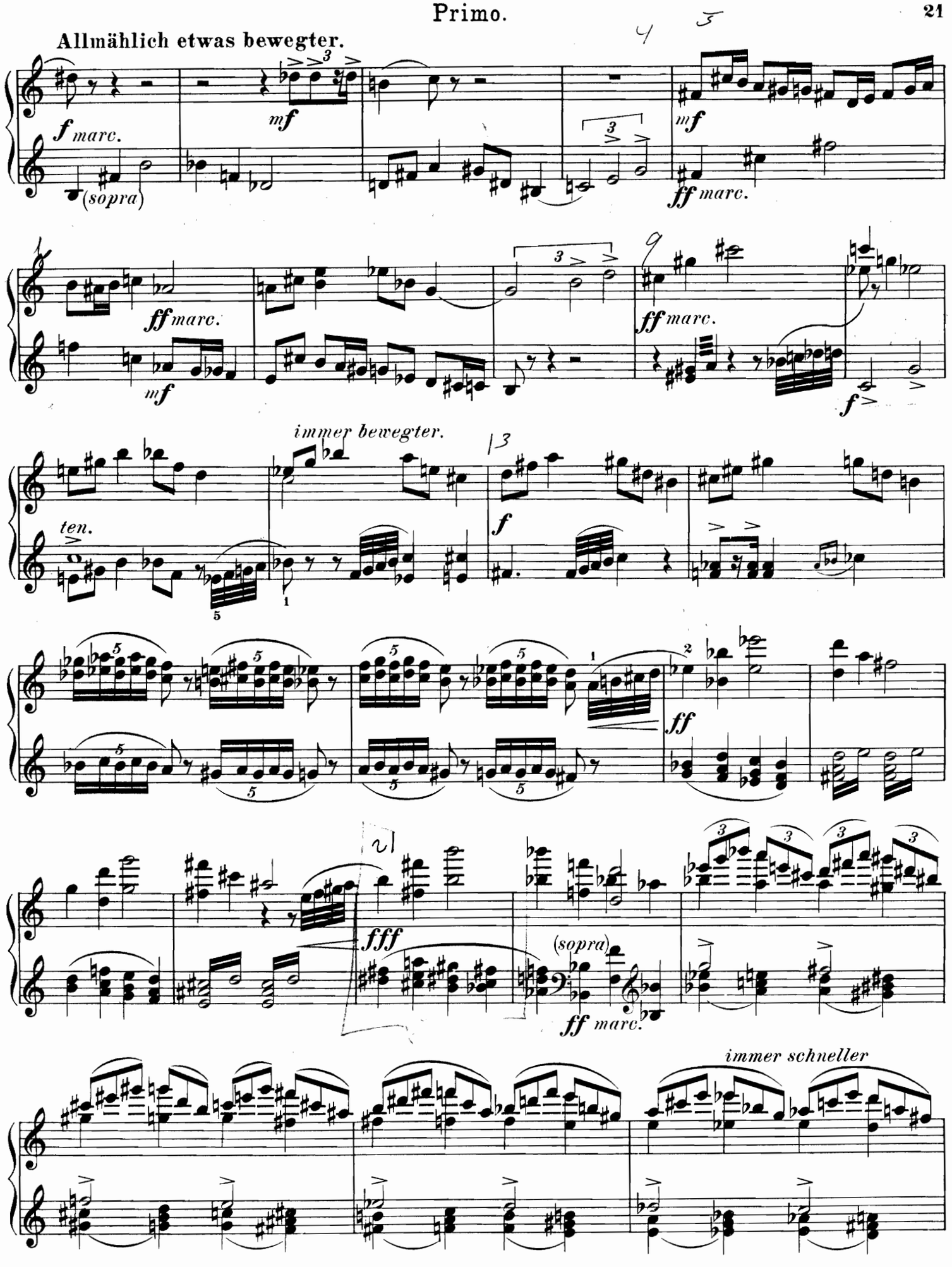

allmählig etwas weniger langsam
dim.
mf
(sopra)
espr.
f
f (sopra) cresc.
Schnell.
ff
p
pp
sempre pp
poco accelerando
Etwas lebhafter (alla breve)
dim.
pp
tr
poco ritard.
dim.
ppp

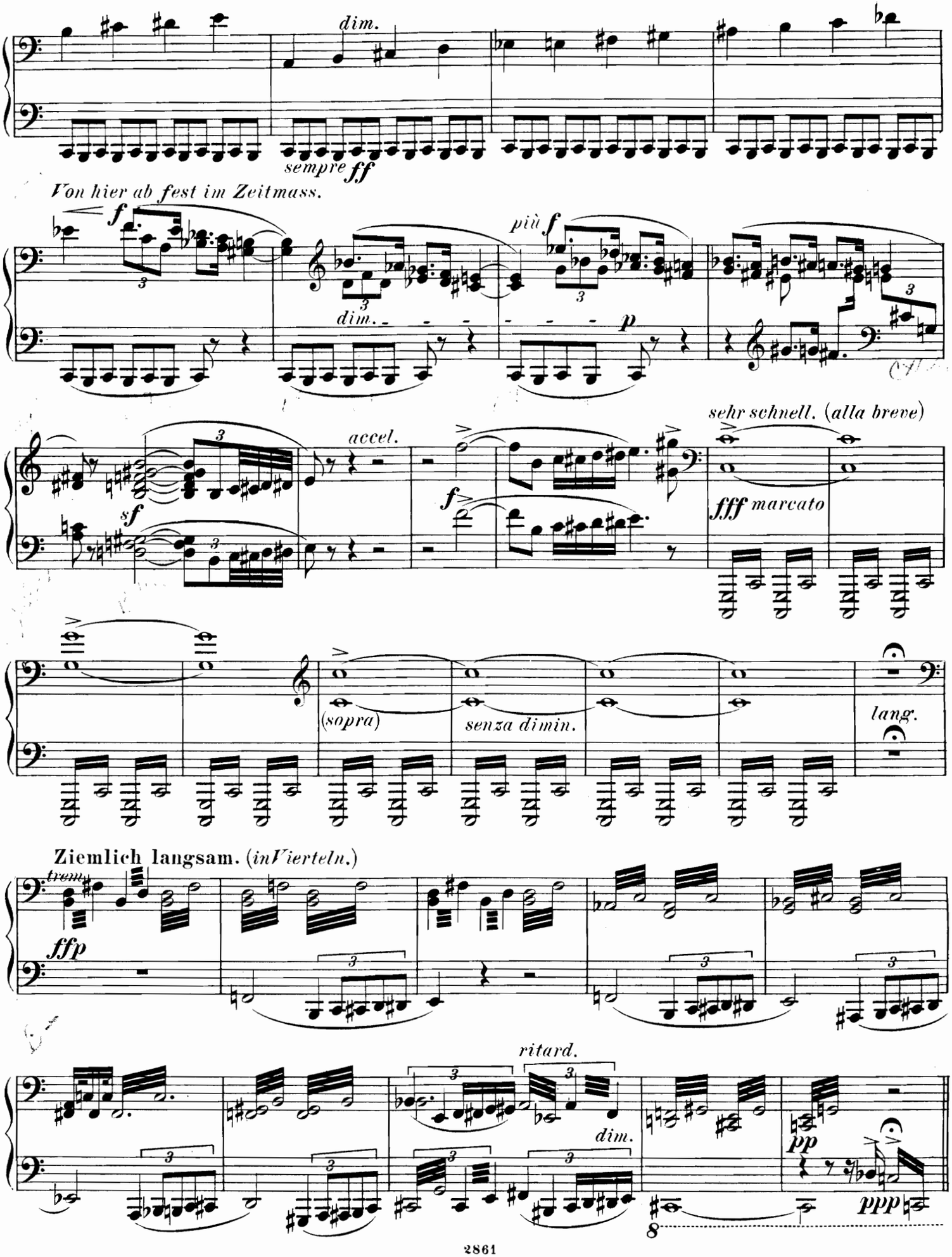

allmählich etwas weniger langsam.
cresc.
(sotto)
cresc.
(sotto)
Schnell.
sehr feurig.
sempre pp
poco accelerando
Etwas lebhafter (alla breve)
dim.
poco ritard.
dim.

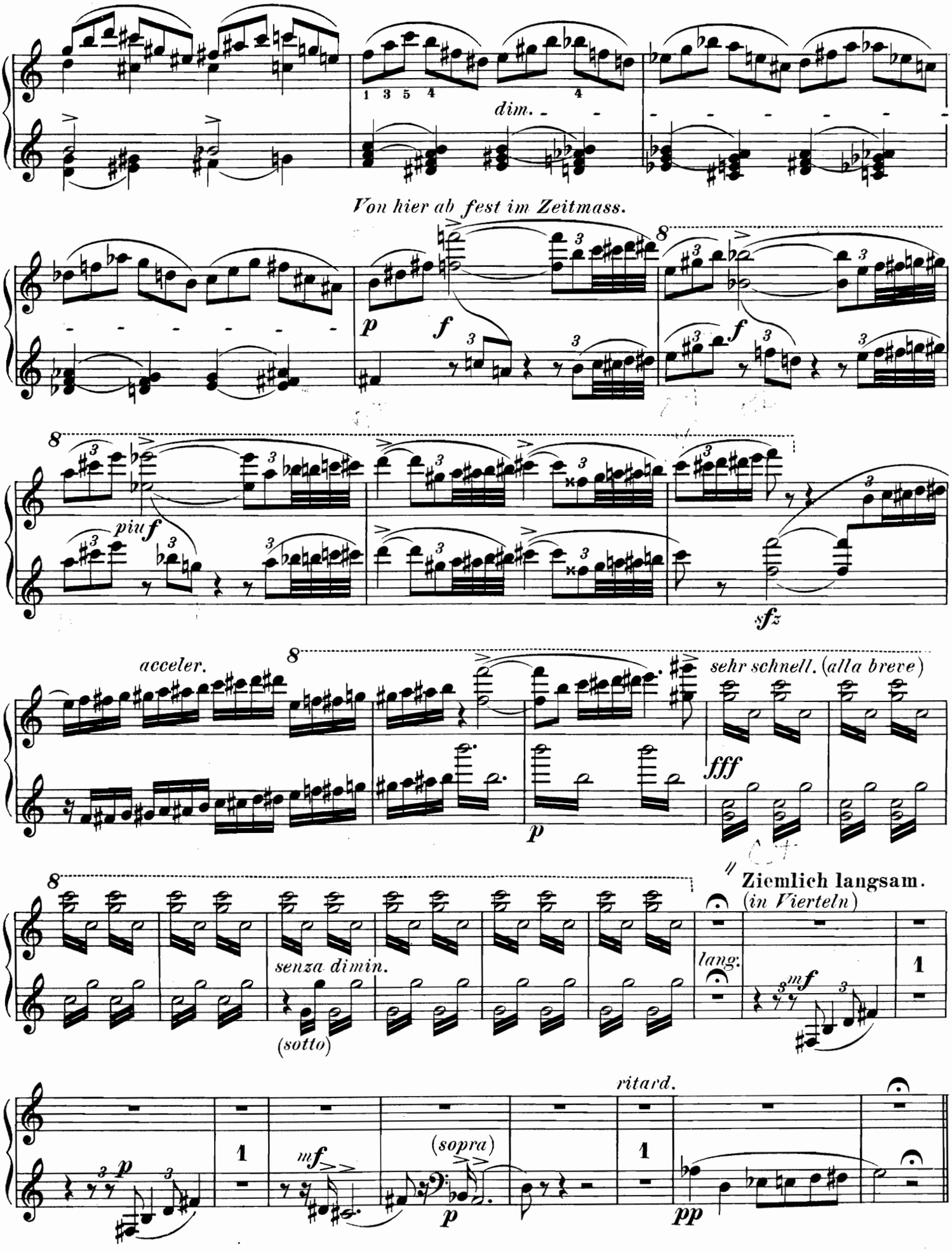

Sehr langsam ♪ = ♩ des vorigen Zeitmasses.
(sopra)
tremolo
pp
ritenuto
1
Etwas weniger langsam.
pp
Ped.
* pp
Sehr langsam.
Etwas weniger langsam.
pp
(sotto)
mf
cresc.
ff
molto accelerando
Doppelt so schnell ♩ = ♪ des vori-
ff
gen.
ff
(„Der Genesende.")
Energisch ♩ = ♩ des vorigen.
sfz
sfz
f marcato

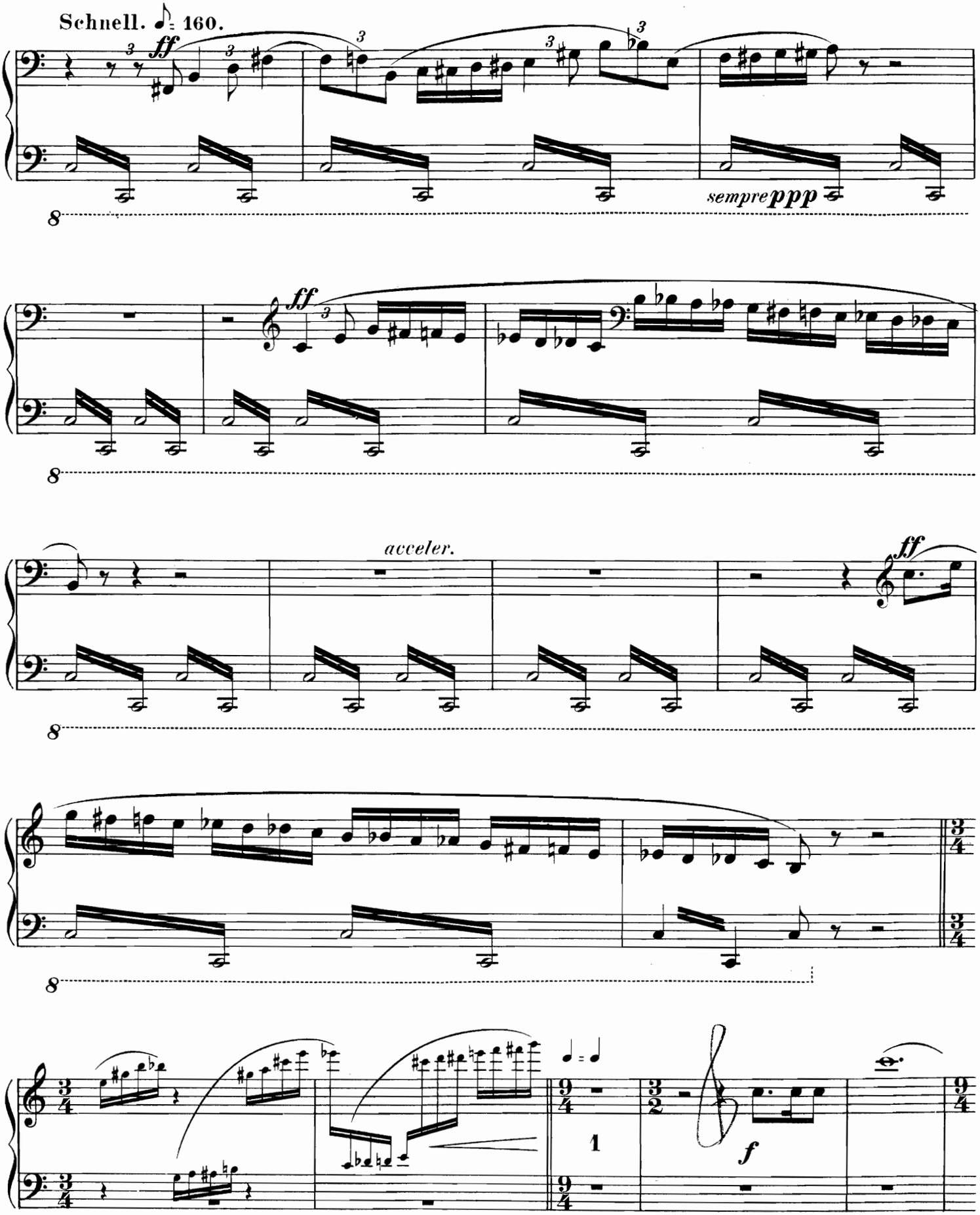

Sehr langsam ♩ = ♩ des vorigen Zeitmasses.
ritenuto
Etwas weniger langsam.
Sehr langsam.
Etwas weniger lang-
ppp
pp
(sotto)
Ped.
Sehr langsam.
Etwas weniger langsam.
-sam.
molto acceler.
Doppelt so schnell ♩ = ♩
cresc.
(sopra)
ff
des vorigen.
sfz
(„Der Genesende.")
Energisch ♩ = ♩ des vorigen.
f

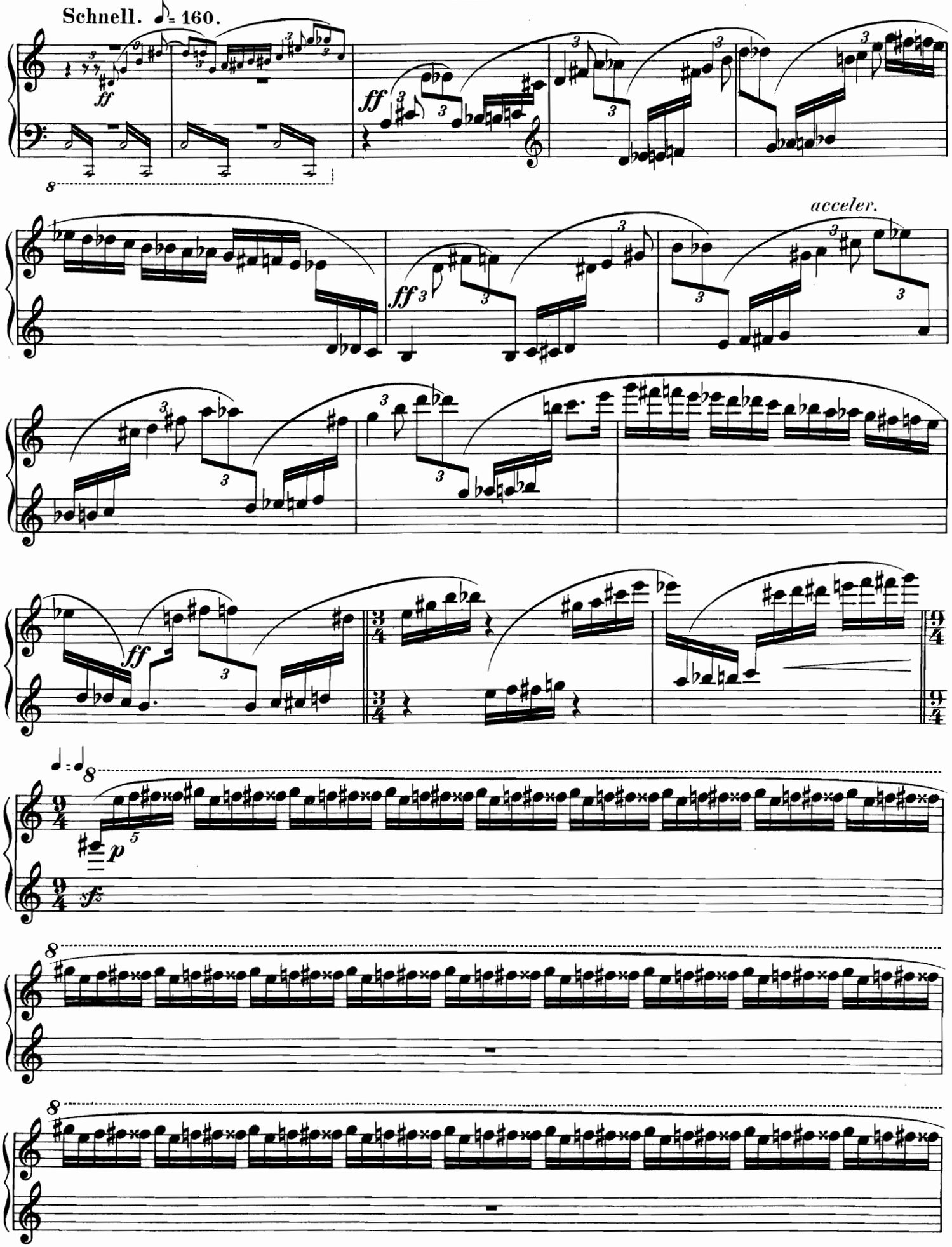

Allmählich etwas bewegter.
(sotto)
mf
mf
tr
f
ff
immer bewegter.
f
sfz
dim.
f marcato
mf
cresc.
f marcato
fff
(sotto)
immer schneller

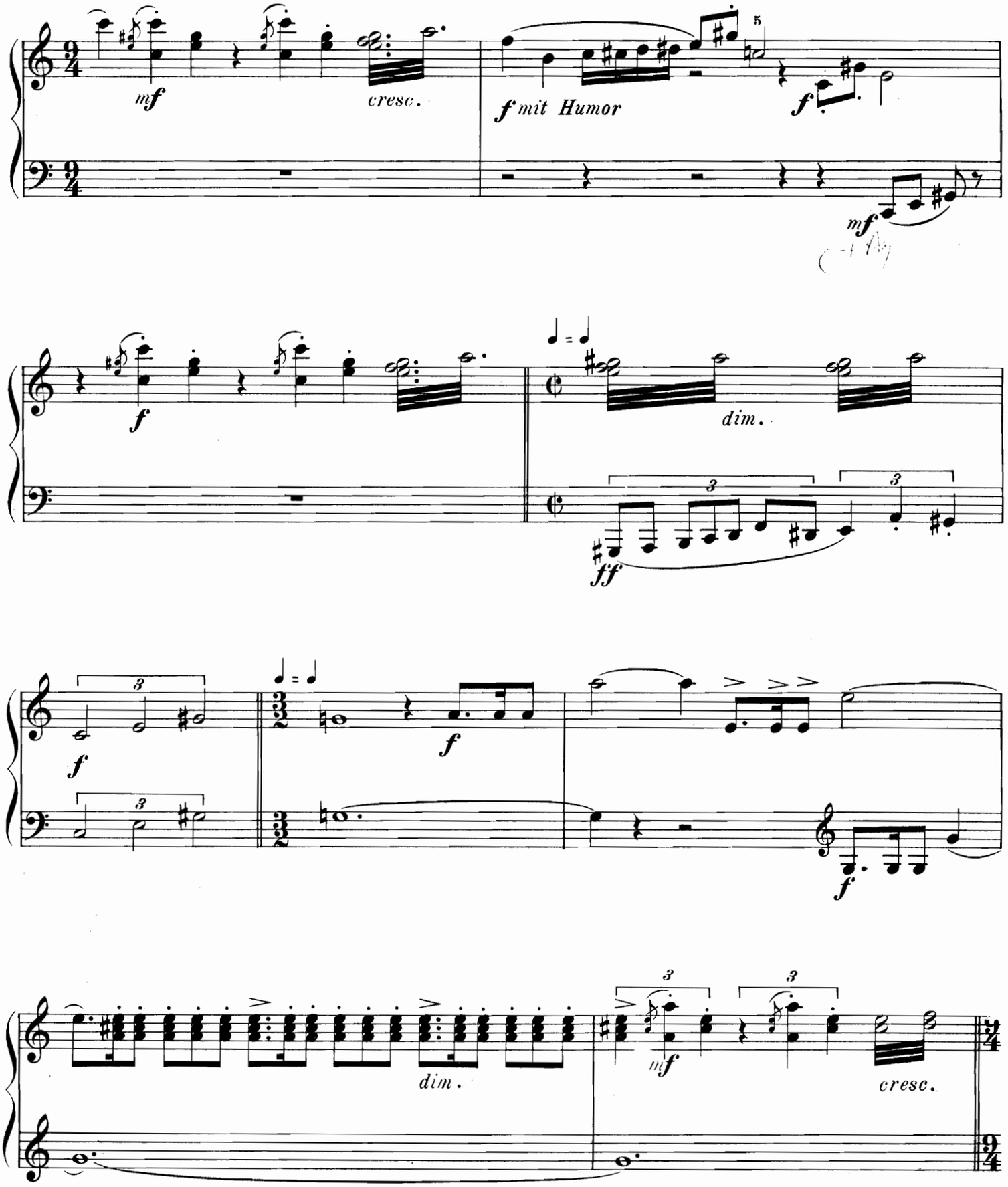

Allmählich etwas bewegter.
f marc.
(sopra)
mf
mf
ff marc.
ff marc.
mf
ff marc.
f
immer bewegter.
ten.
f
ff
fff
(sopra)
ff marc.
immer schneller

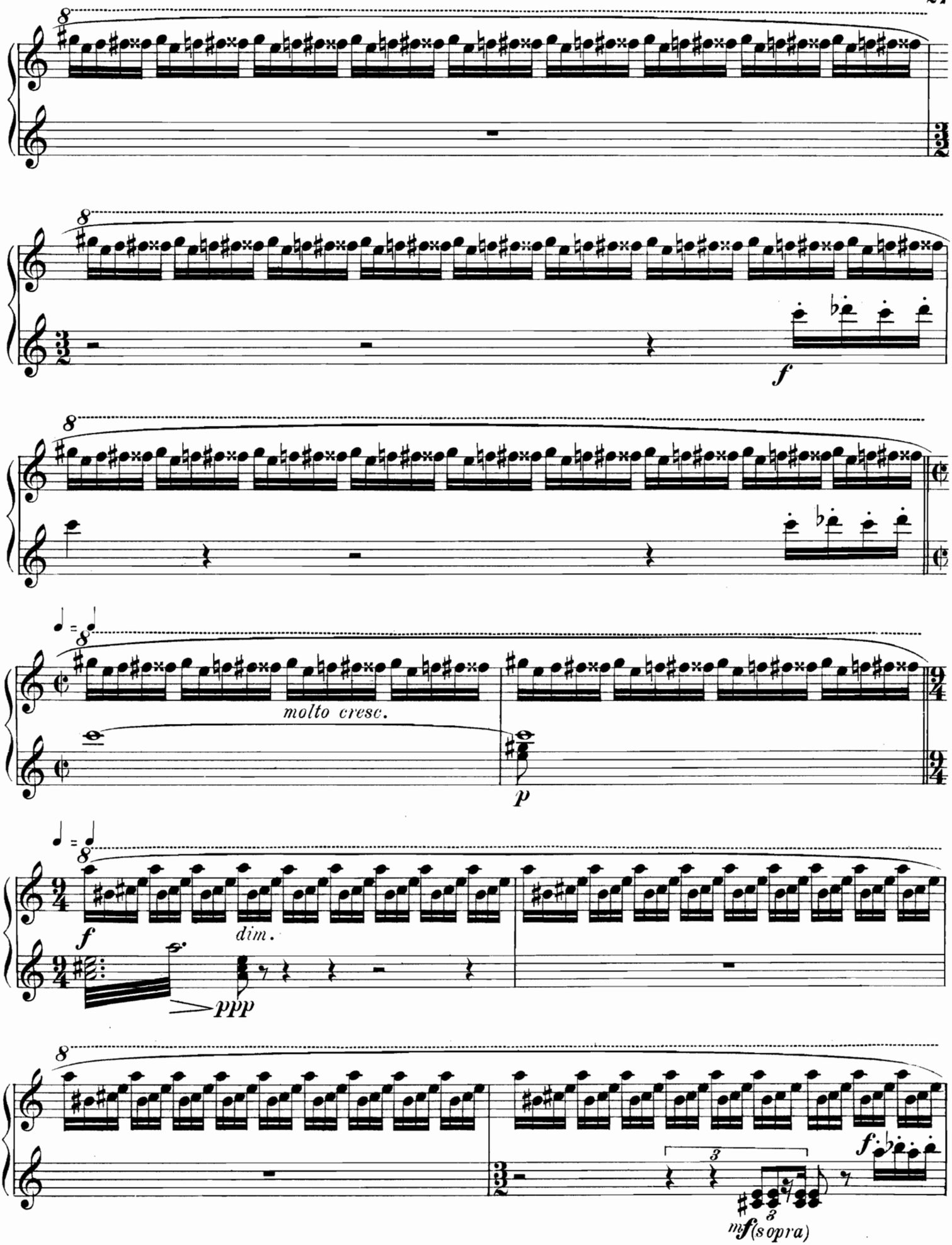

dim.
sempre ff
Von hier ab fest im Zeitmass.
f
più f
dim.
p
sehr schnell. (alla breve)
accel.
sf
f
fff marcato
(sopra)
senza dimin.
lang.
Ziemlich langsam. (in Vierteln.)
trem.
ffp
ritard.
dim.
pp
ppp

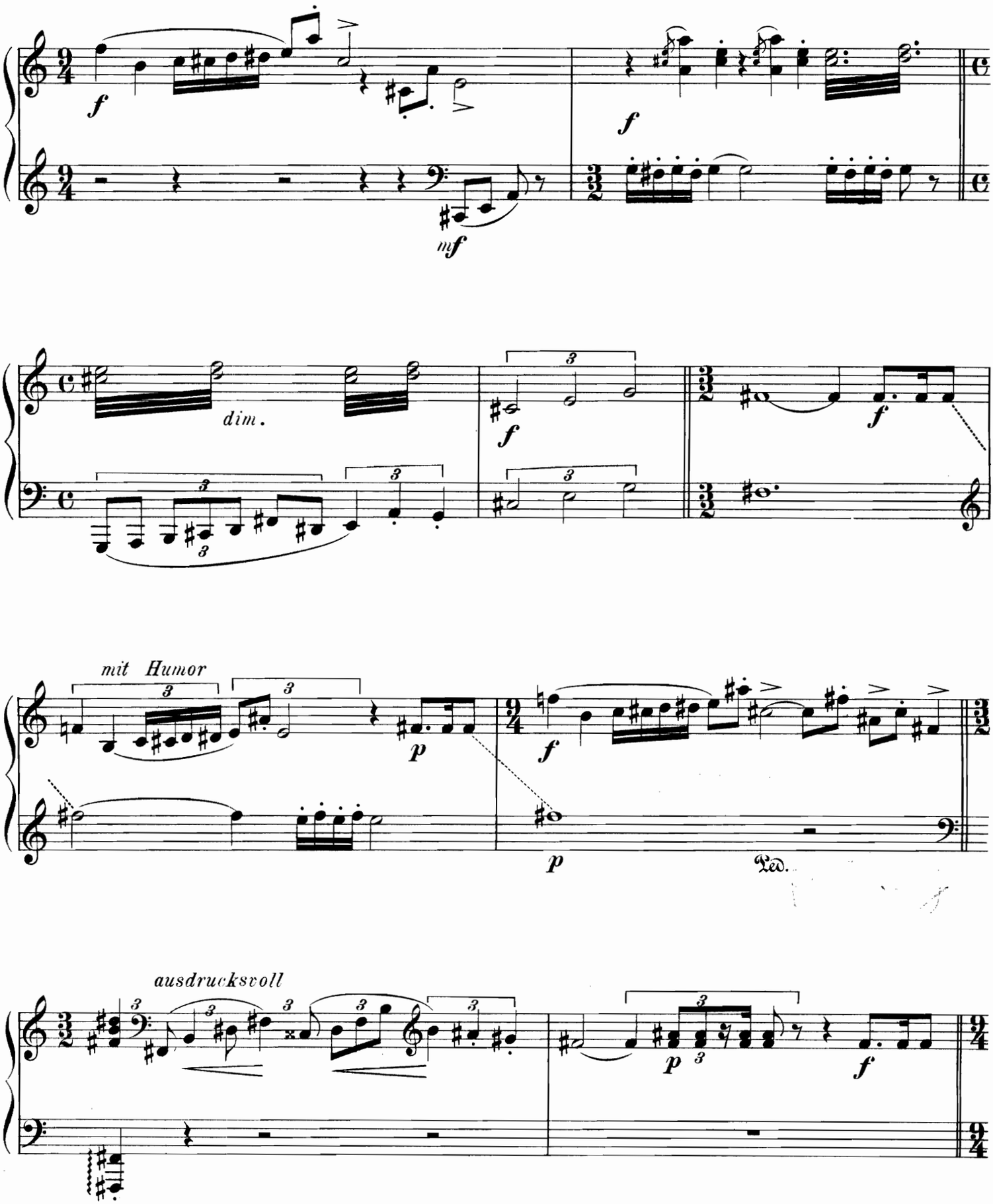

dim.
Von hier ab fest im Zeitmass.
piu f
sfz
acceler.
sehr schnell. (alla breve)
fff
senza dimin.
(sotto)
Ziemlich langsam.
(in Vierteln)
lang.
ritard.
(sopra)
pp

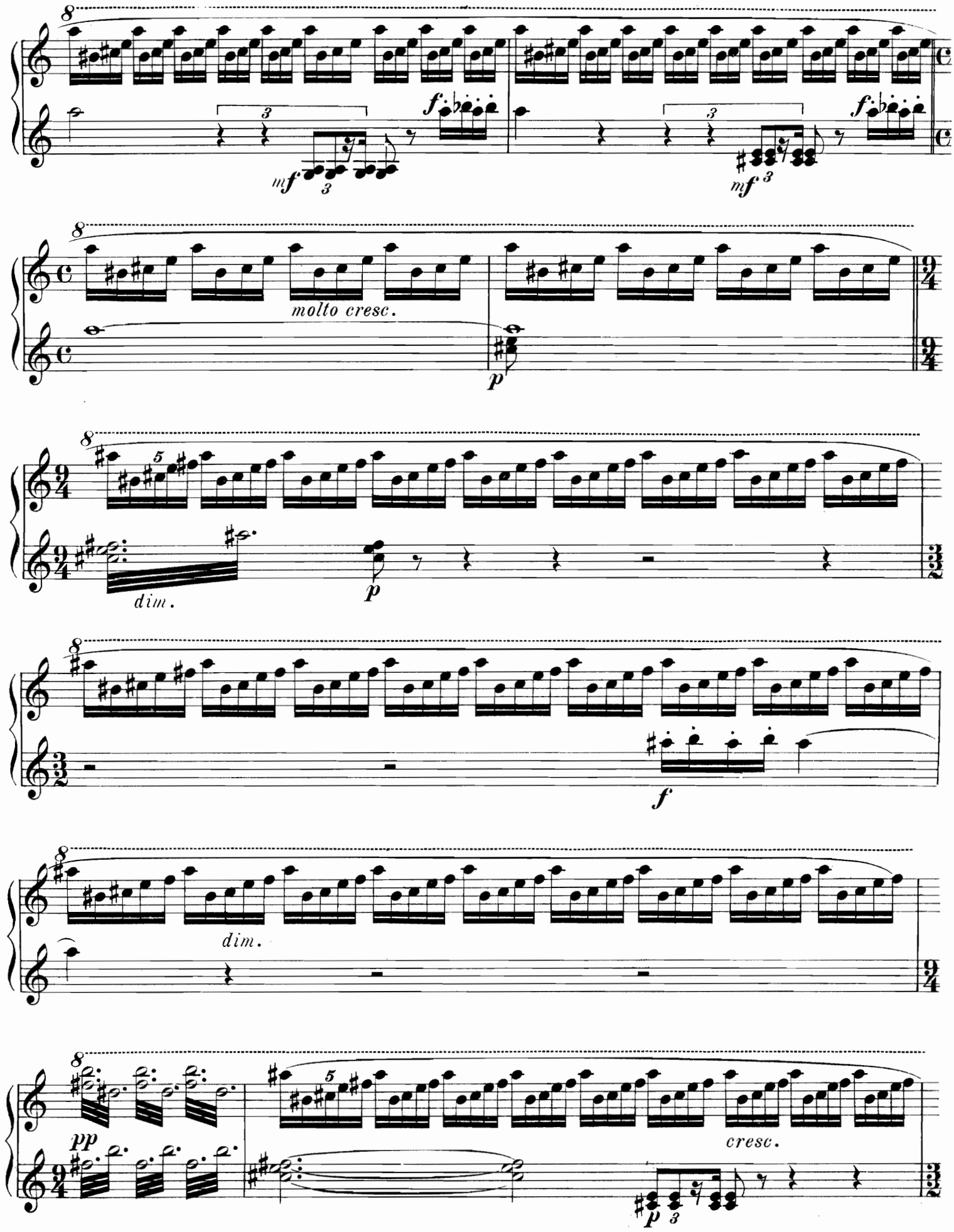

Schnell. ♩= 160.
ff
sempre ppp
ff
acceler.
ff
f


Schnell. ♪ = 160.
ff
acceler.
p
sf

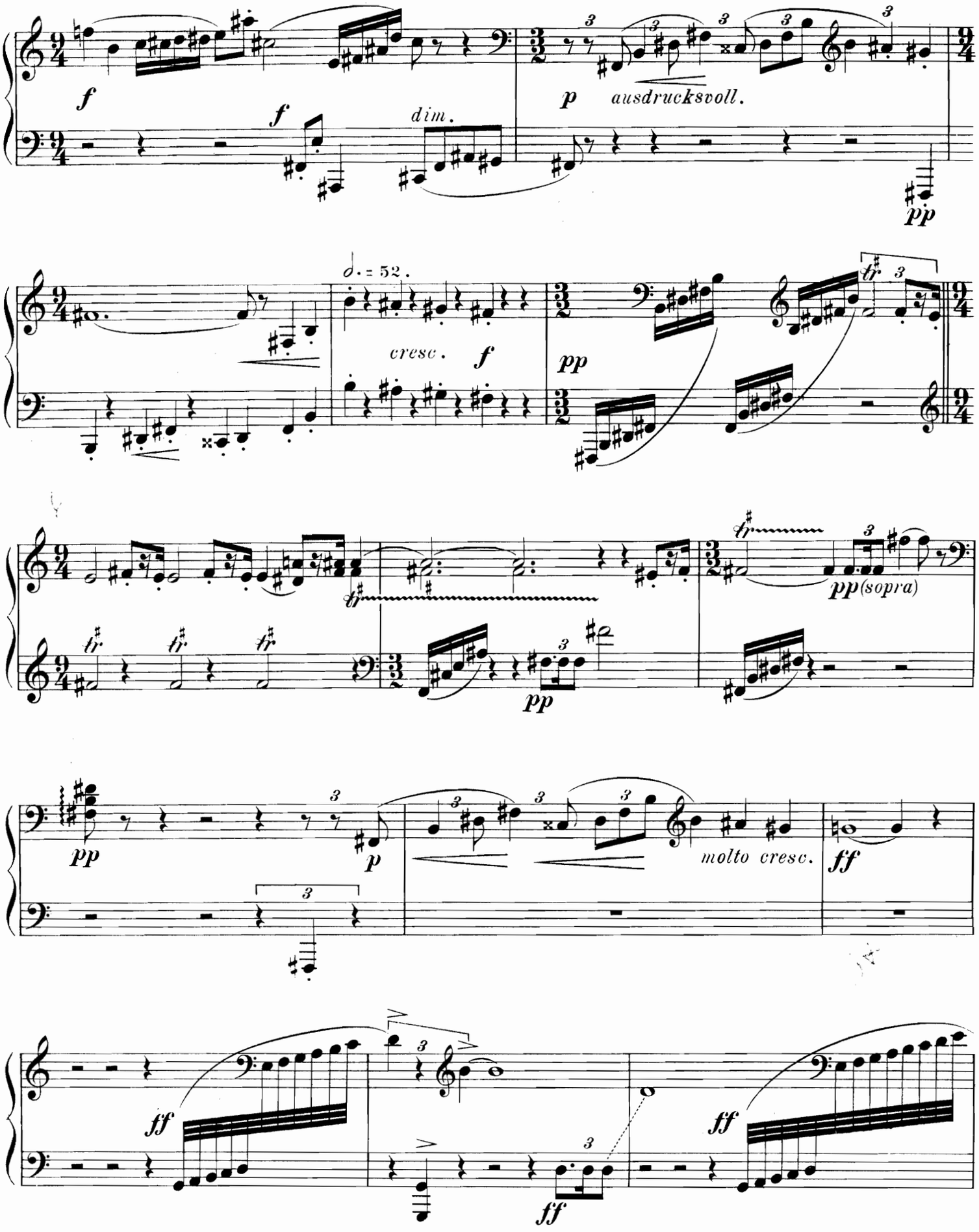

mf
cresc.
f mit Humor
f
mf
f
dim.
ff
f
f
f
dim.
mf
cresc.

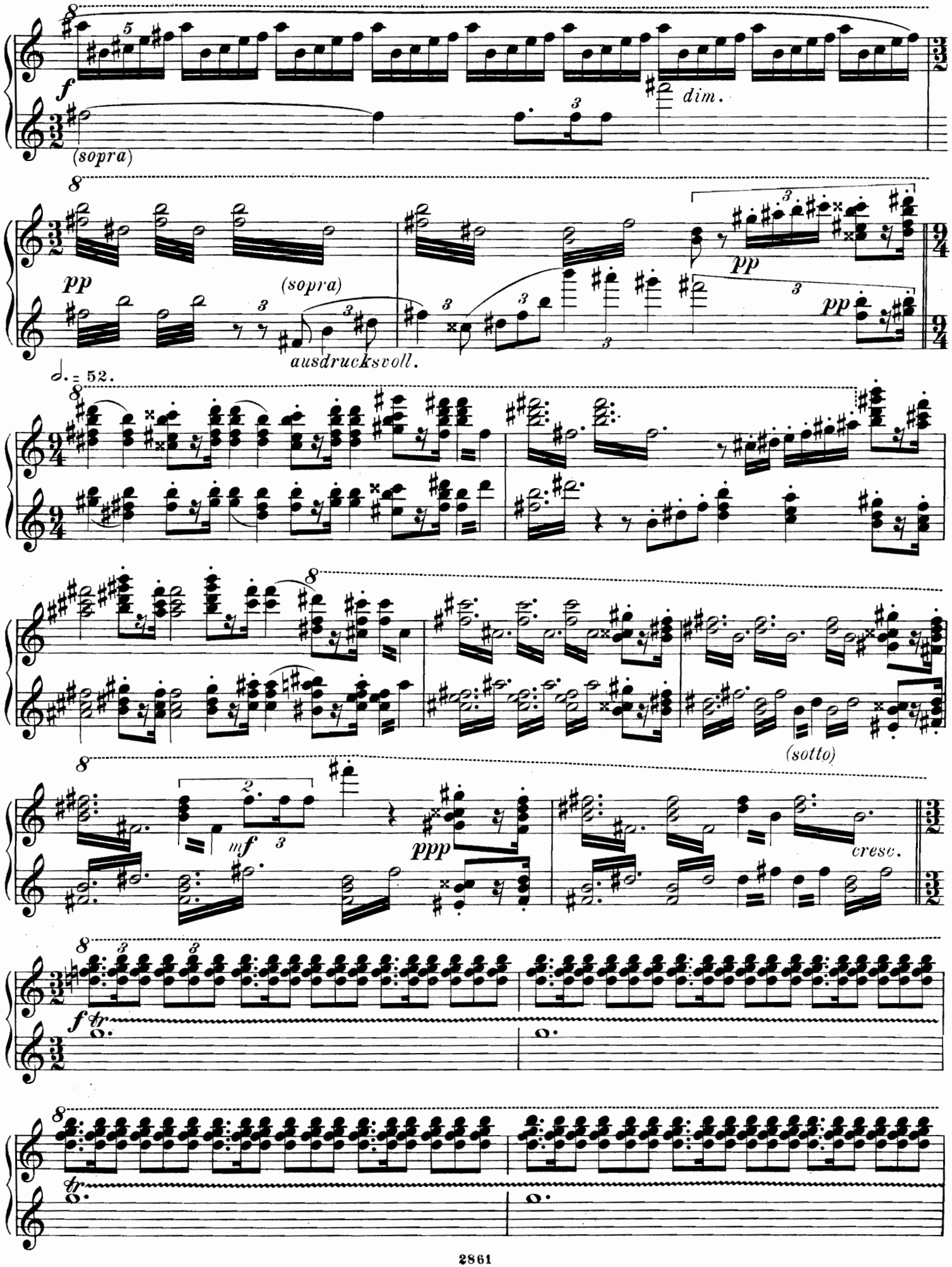

molto cresc.
dim.
ppp
f
p
mf(sopra)

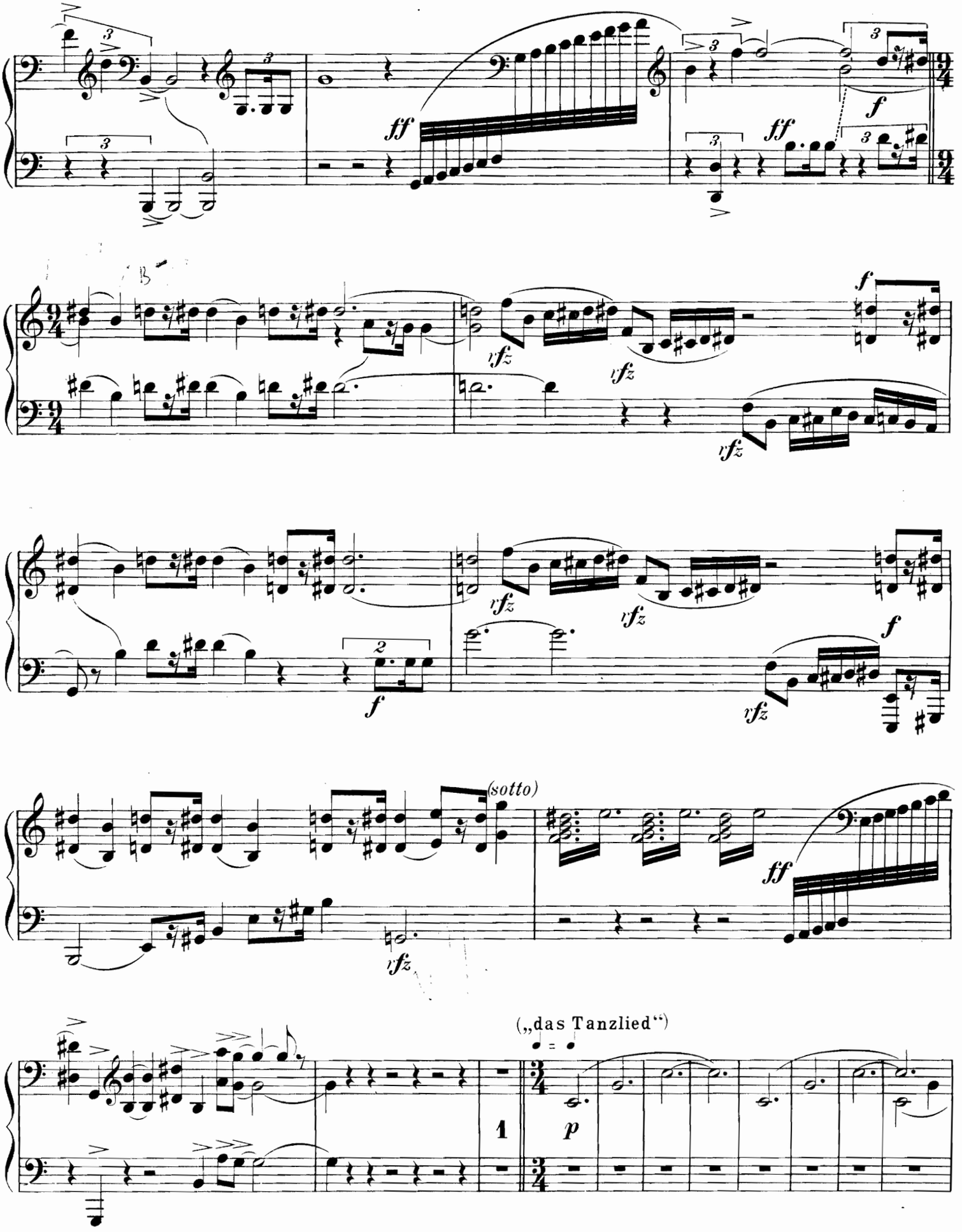

f
f
mf
dim.
f
f
mit Humor
p
f
p
Ped.
ausdrucksvoll
p
f

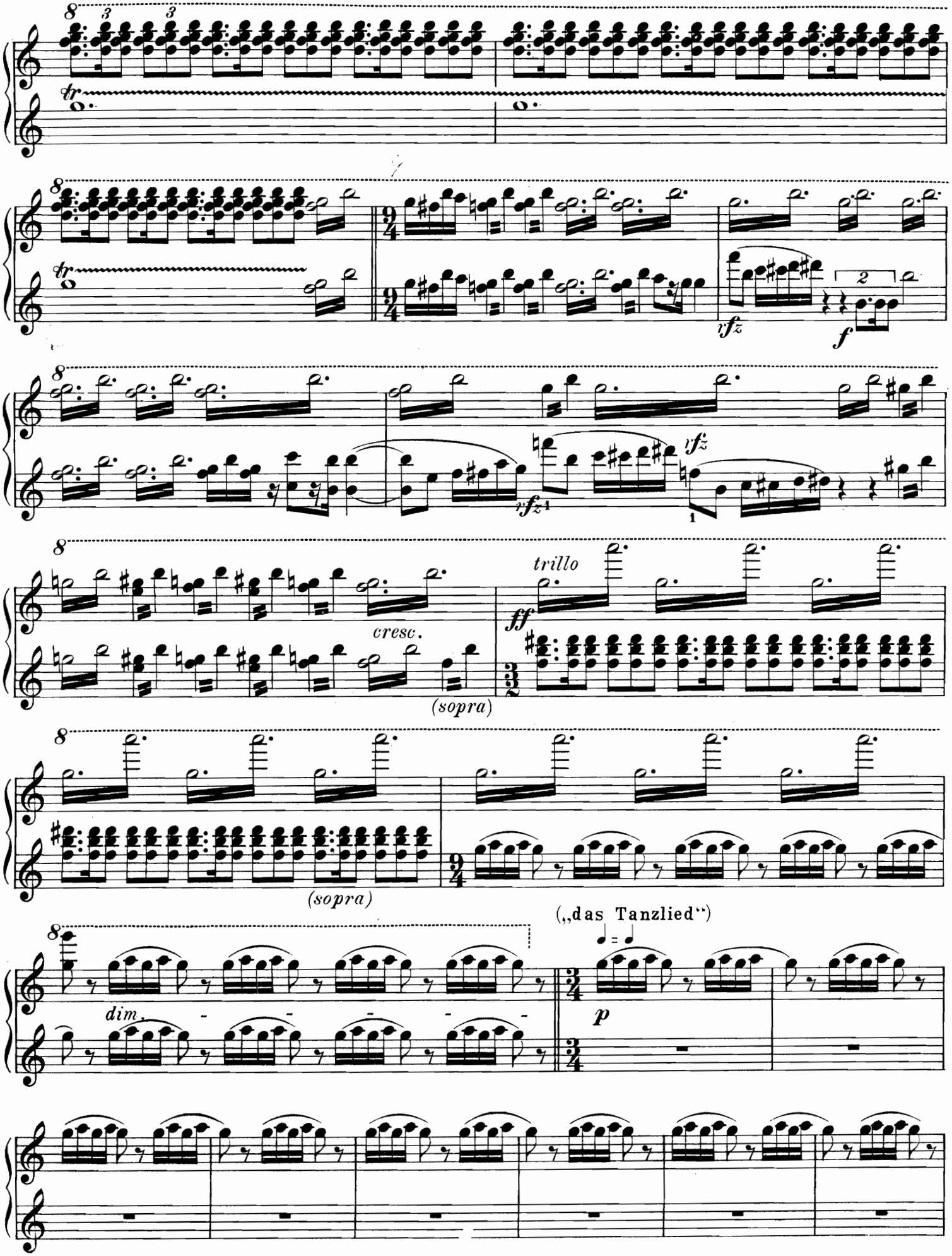

molto cresc.
dim.
dim.
cresc.

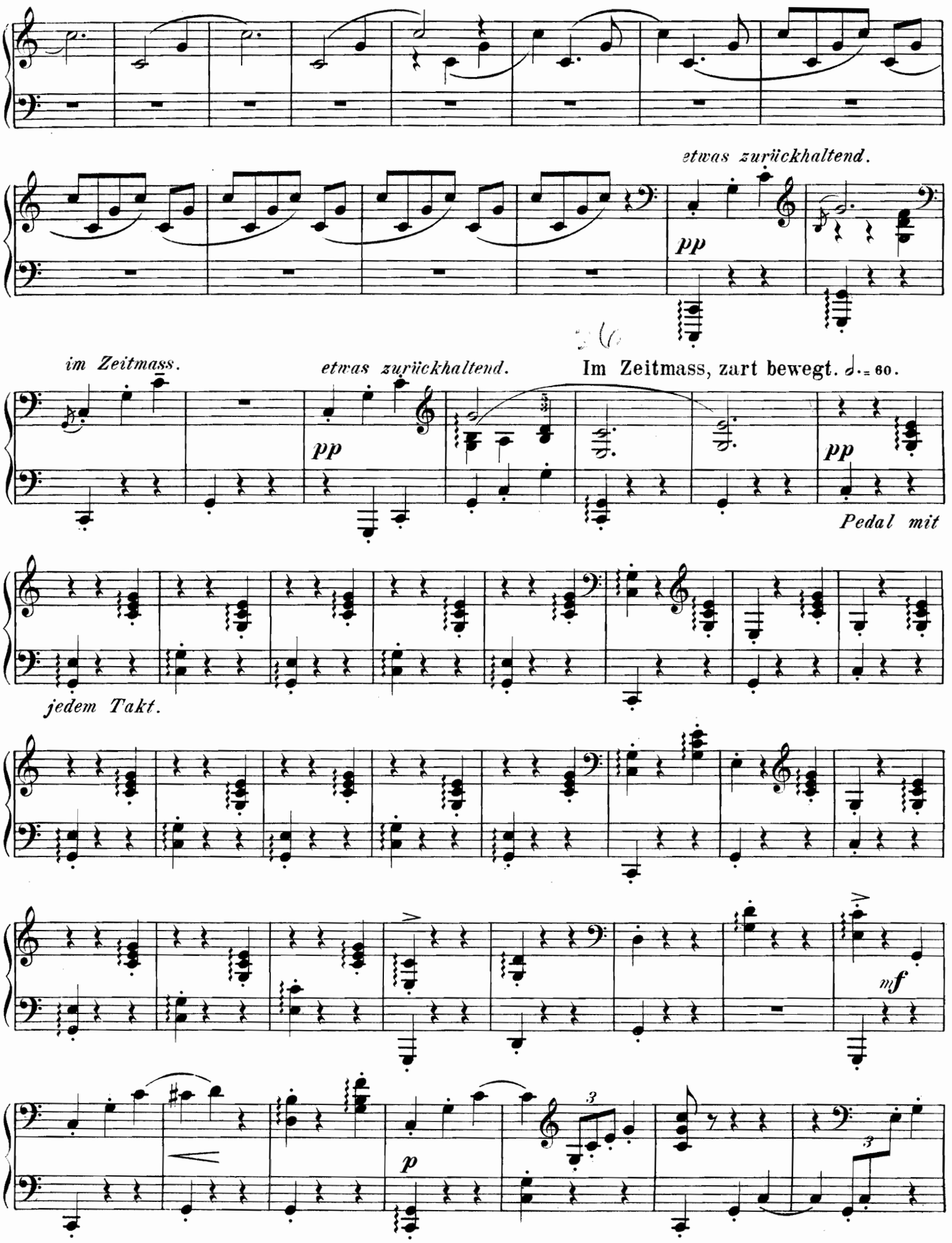
Secondo.

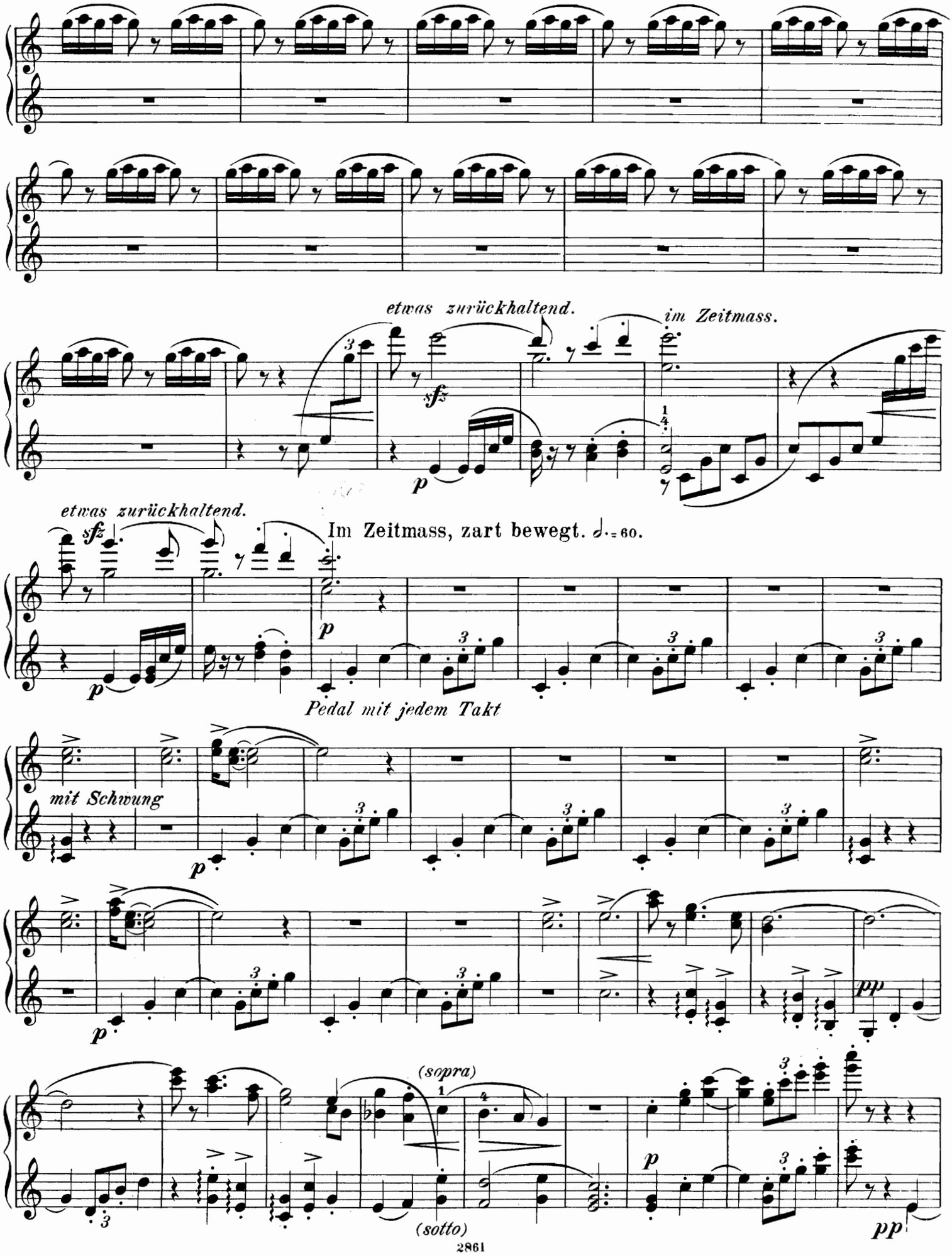

f
f
dim.
p
ausdrucksvoll.
pp
cresc.
f
pp
pp
pp(sopra)
pp
p
molto cresc.
ff
ff
ff
ff

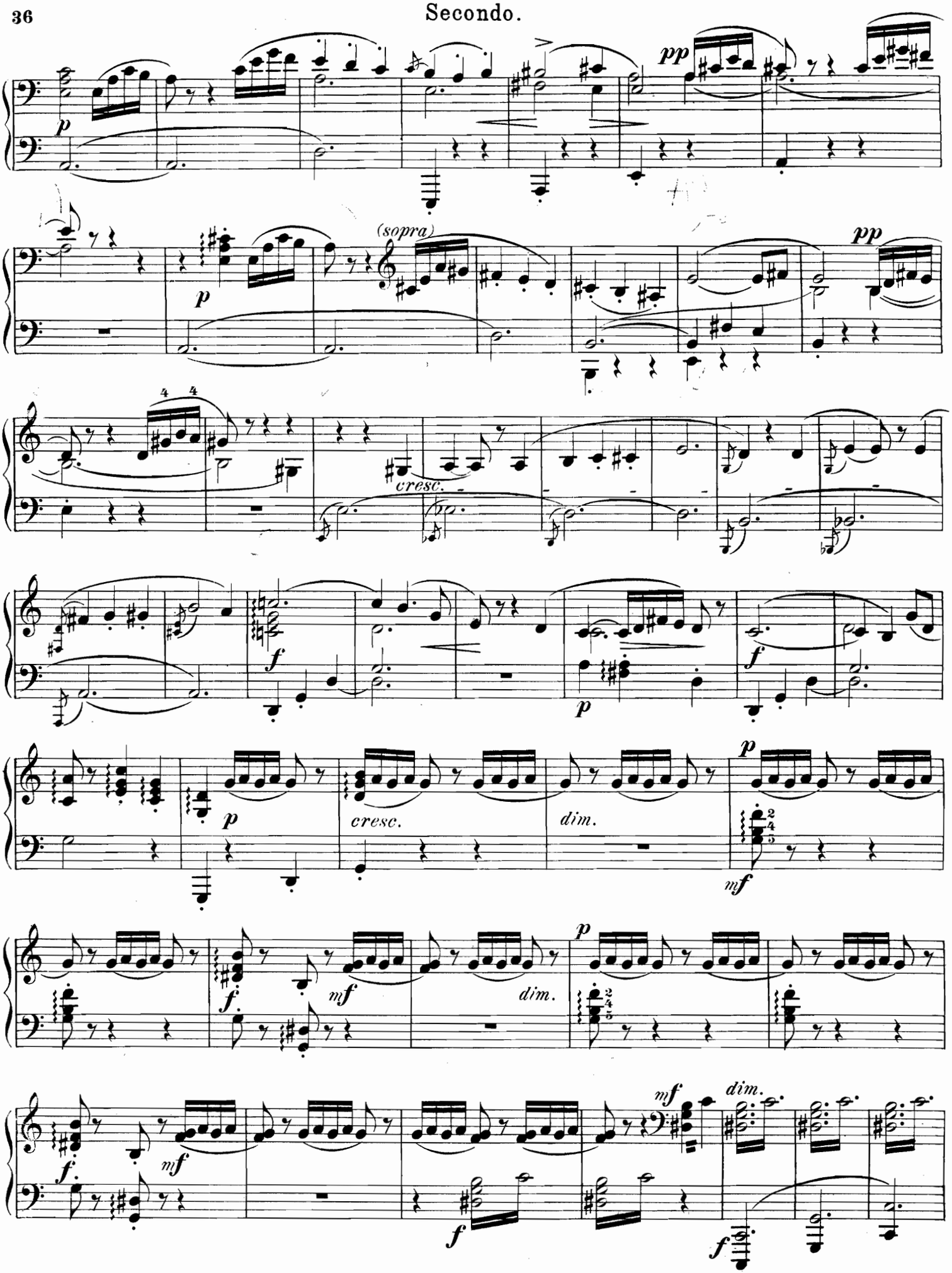

f
dim.
(sopra)
pp
(sopra)
pp
pp
ausdrucksvoll.
♩. = 52.
(sotto)
mf
ppp
cresc.
f tr
tr

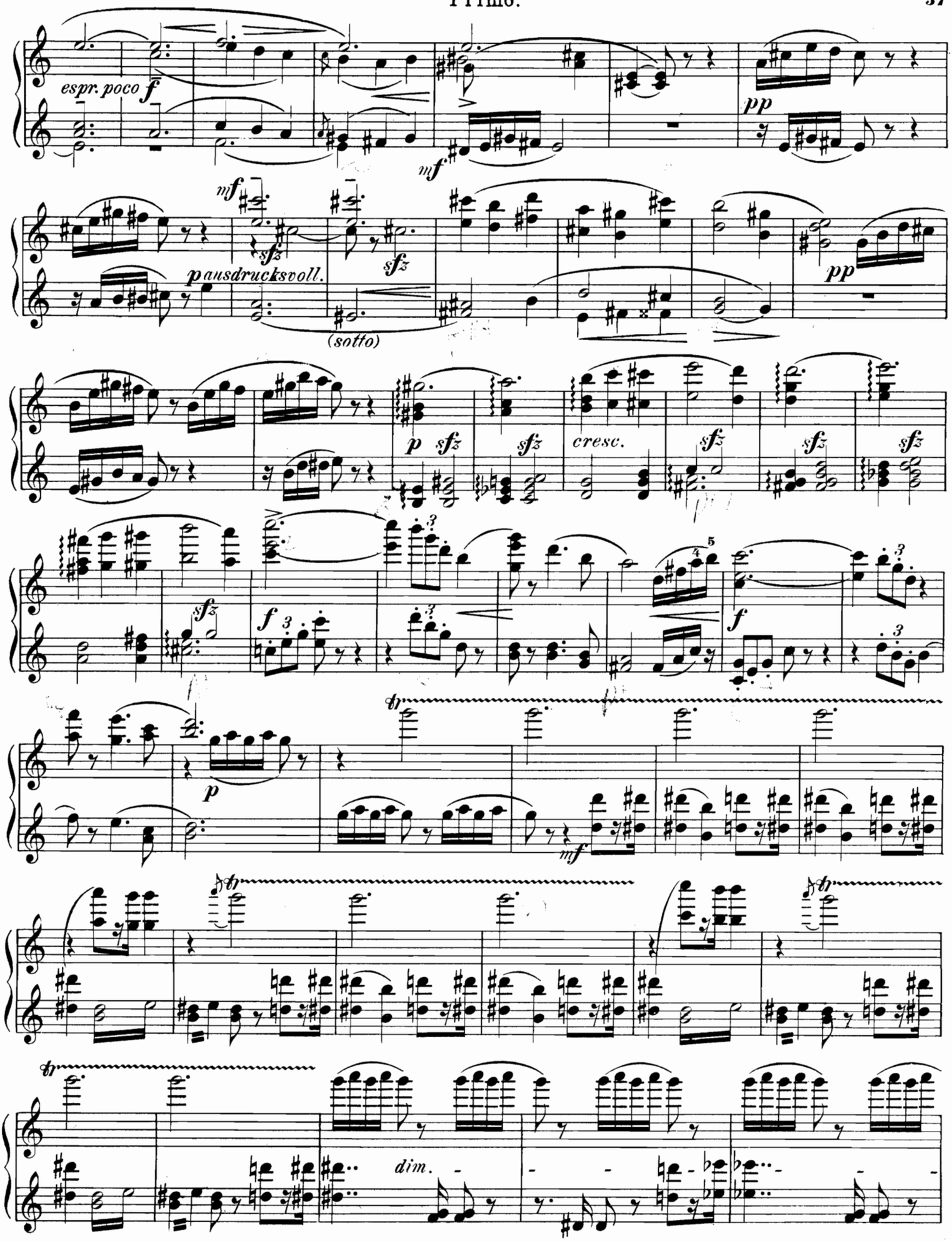

ff
f
ff
rfz
rfz
rfz
f
rfz
rfz
f
f
(sotto)
rfz
ff
(„das Tanzlied“)
1
p

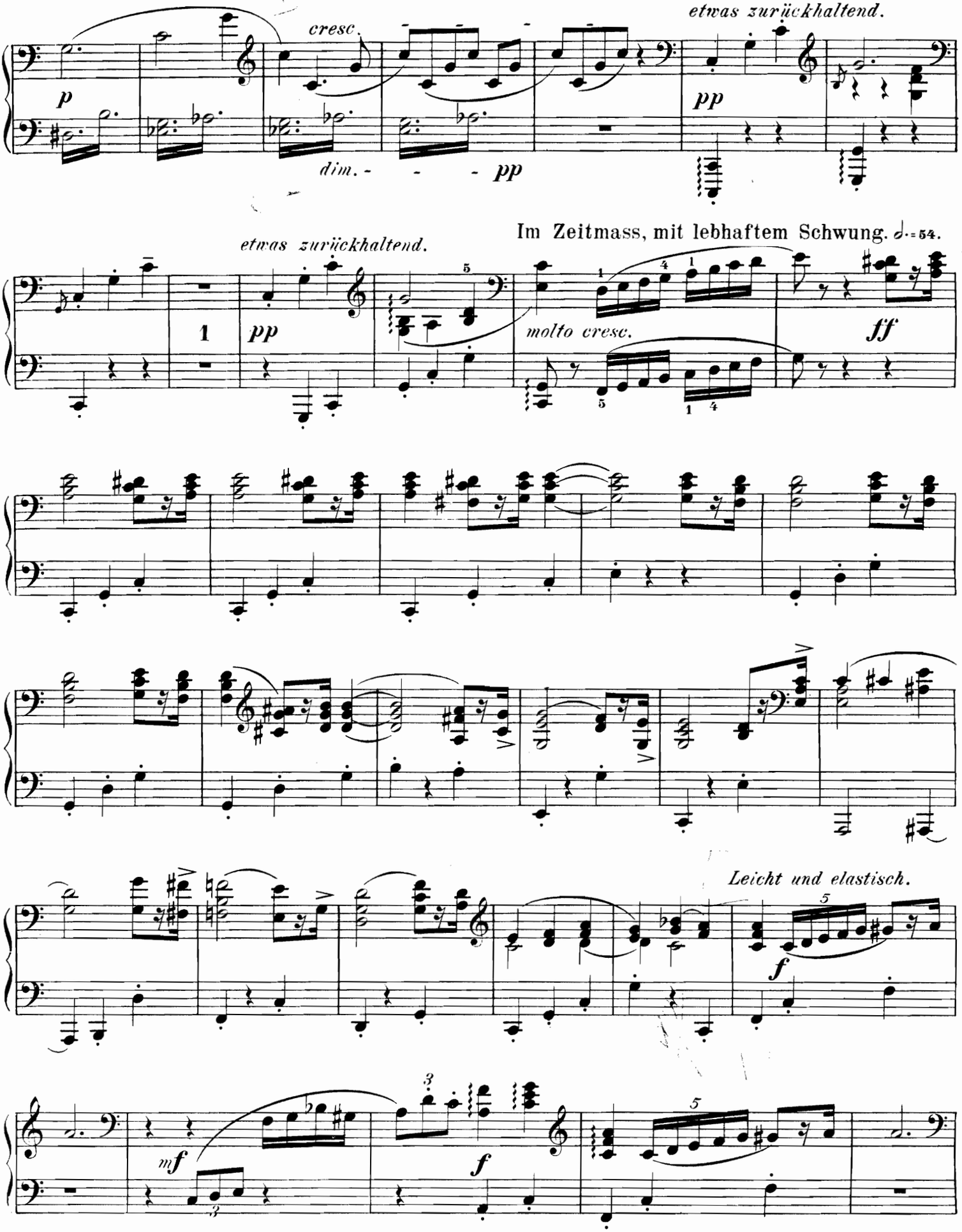

tr
rfz
f
rfz
rfz
cresc.
(sopra)
trillo
ff
(sopra)
dim.
(„das Tanzlied")
p

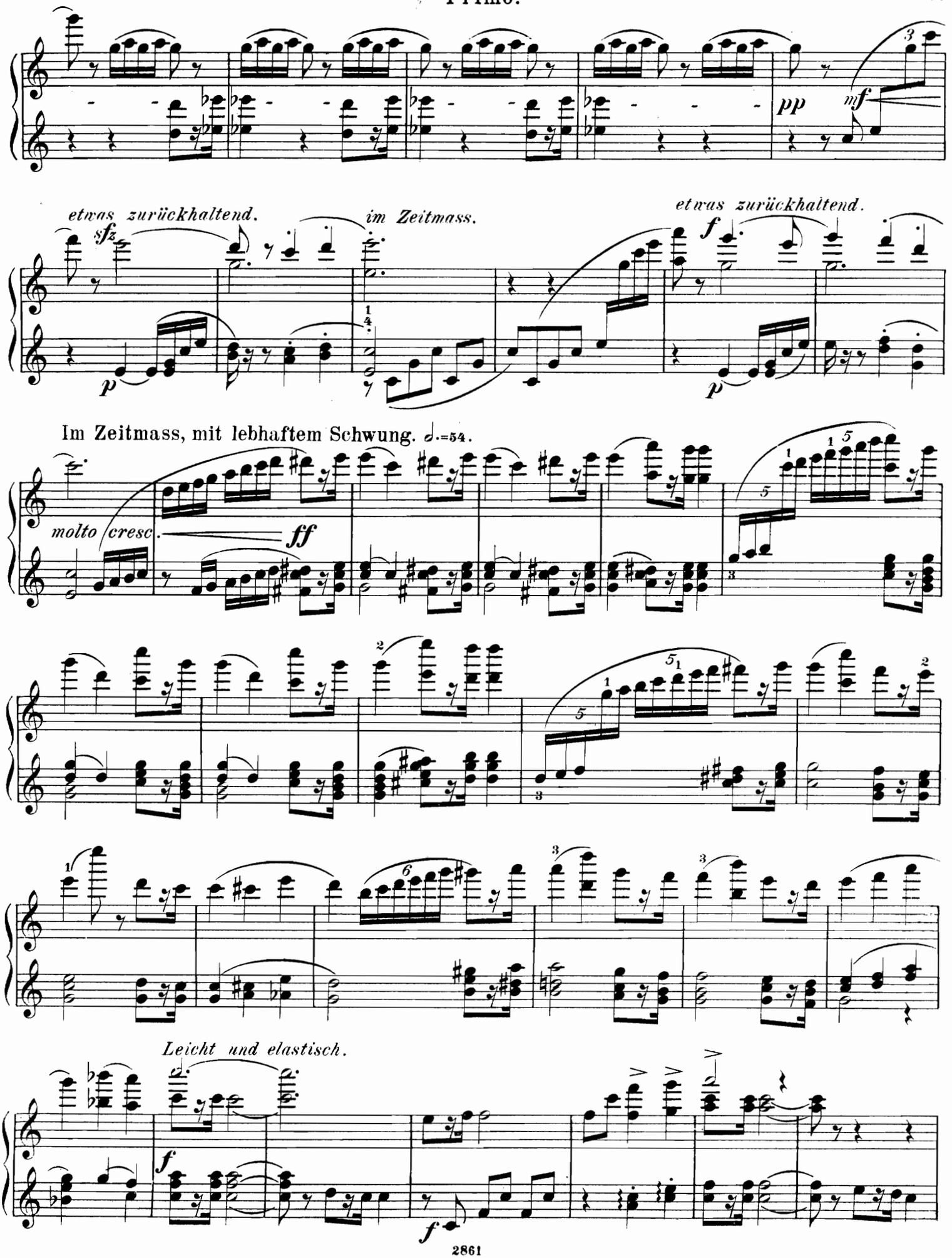

etwas zurückhaltend.
pp
im Zeitmass.
etwas zurückhaltend.
Im Zeitmass, zart bewegt. ♩. = 60.
pp
pp
Pedal mit
jedem Takt.
mf
p

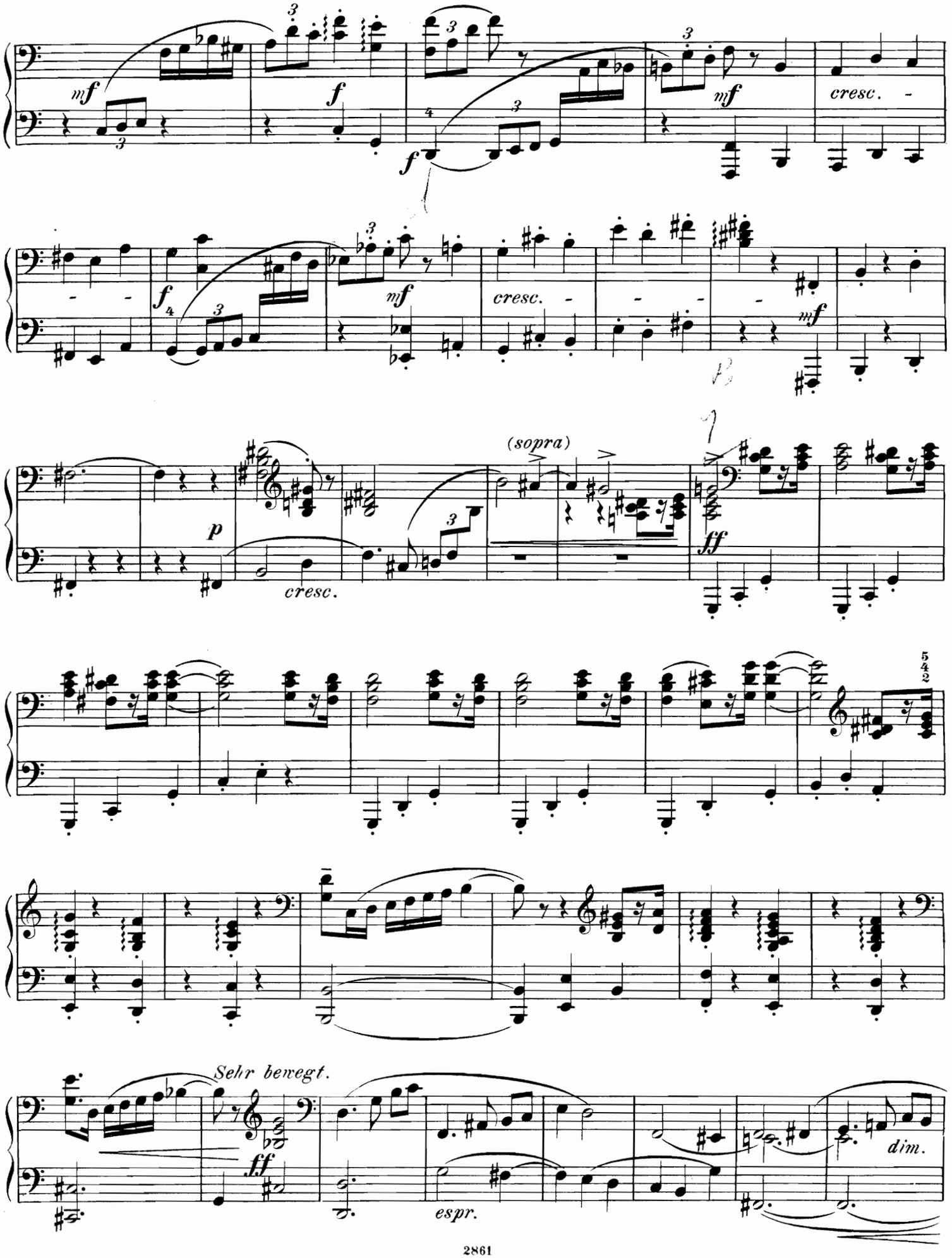

etwas zurückhaltend.
im Zeitmass.
sfz
p
etwas zurückhaltend.
sfz
Im Zeitmass, zart bewegt. ♩. = 60.
p
Pedal mit jedem Takt
mit Schwung
p
p
pp
(sopra)
(sotto)
p
pp

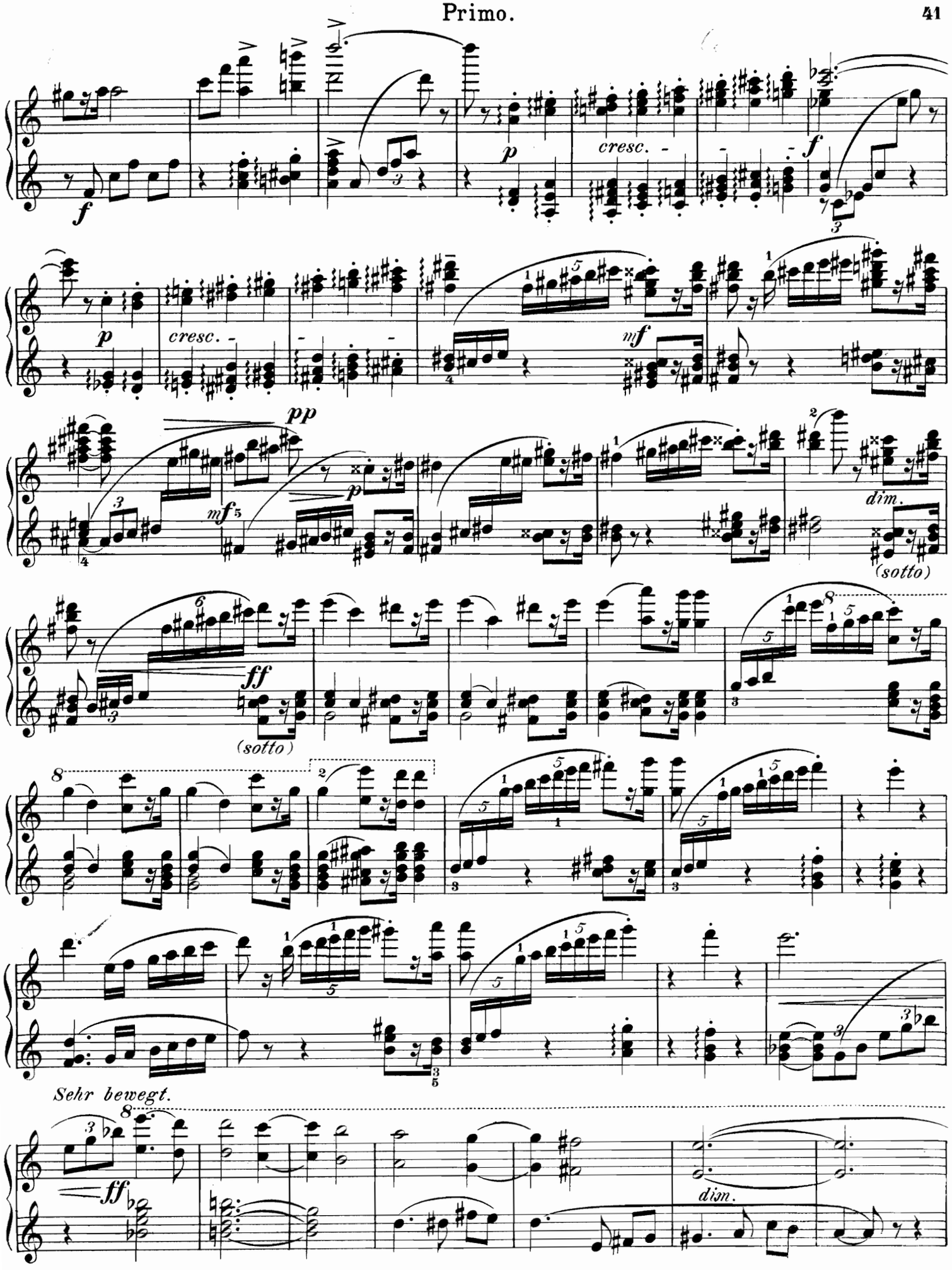

pp
p
(sopra)
pp
cresc.
f
p
f
p
cresc.
dim.
p
mf
f
mf
dim.
p
mf
f
mf
dim.
f
f

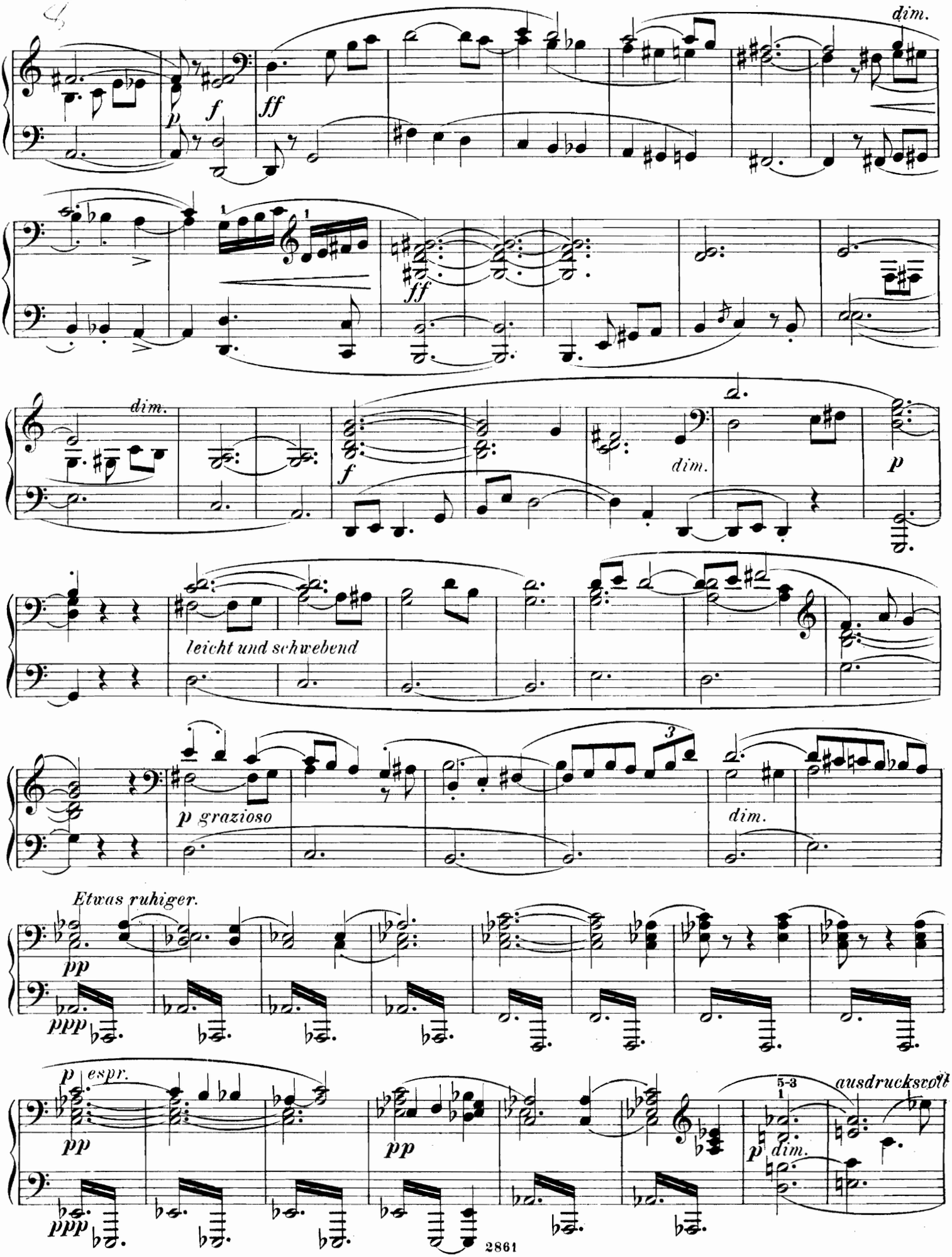

espr. poco
f
mf
pp
mf
sfz
sfz
pausdrucksvoll.
(sotto)
pp
p
sfz
sfz
cresc.
sfz
sfz
sfz
sfz
f
f
p
mf
tr
dim.

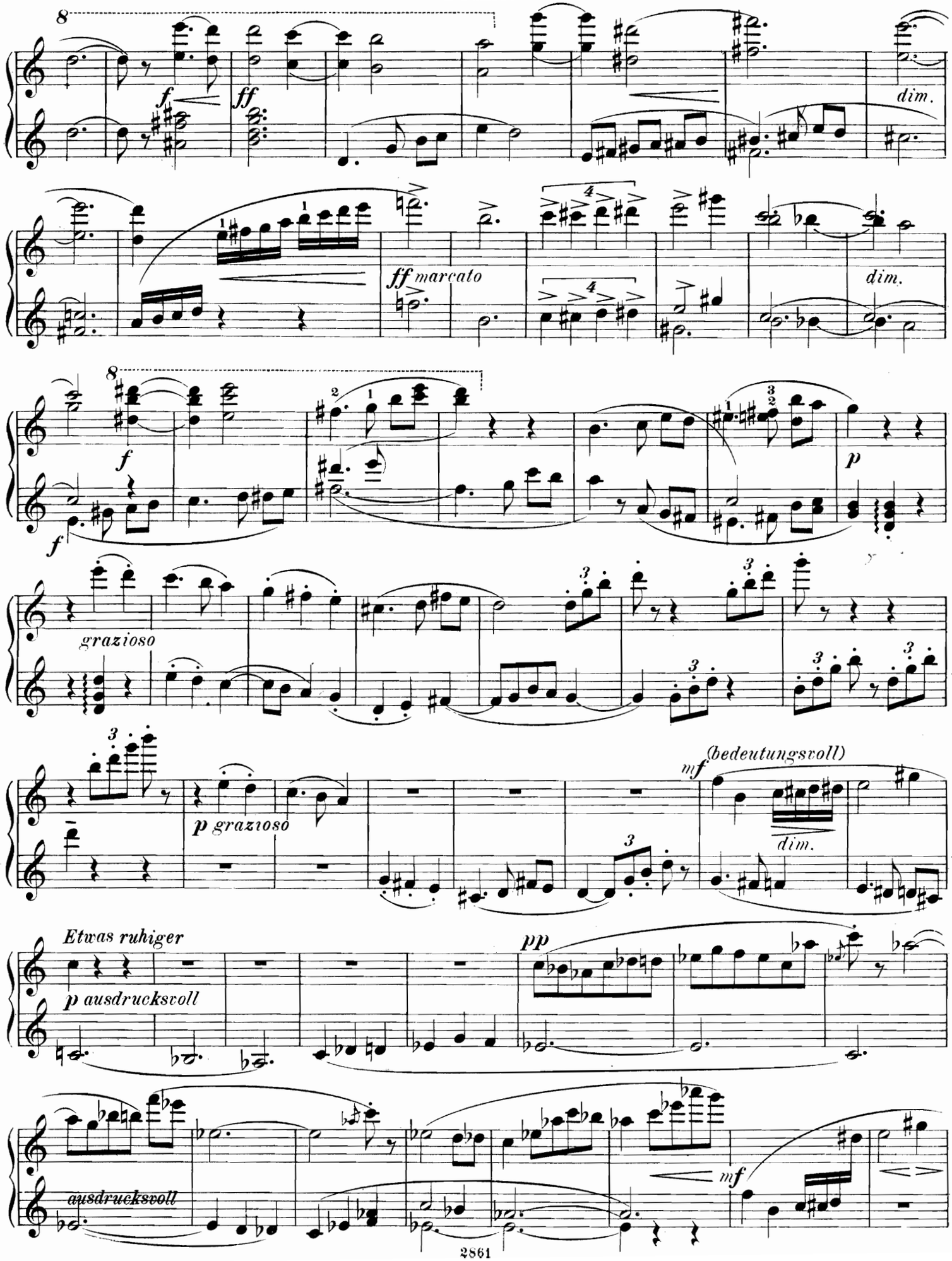

etwas zurückhaltend.
cresc.
p
dim. - - - pp
pp
Im Zeitmass, mit lebhaftem Schwung. ♩.=54.
etwas zurückhaltend.
1
pp
molto cresc.
ff
Leicht und elastisch.
f
mf
f
f

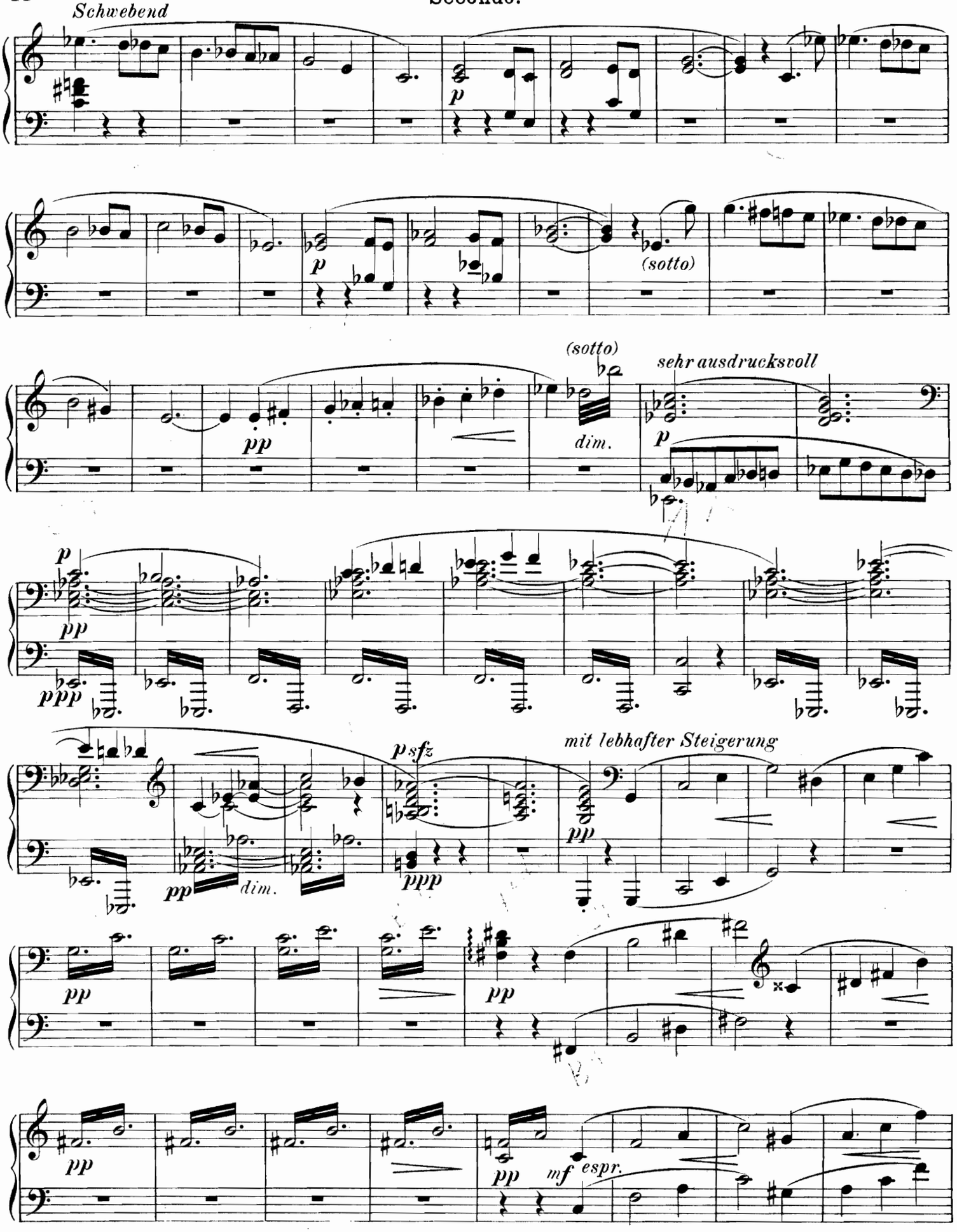

pp
mf
etwas zurückhaltend.
sfz
p
im Zeitmass.
etwas zurückhaltend.
f
p
Im Zeitmass, mit lebhaftem Schwung. ♩.=54.
molto cresc.
ff
Leicht und elastisch.
f
f

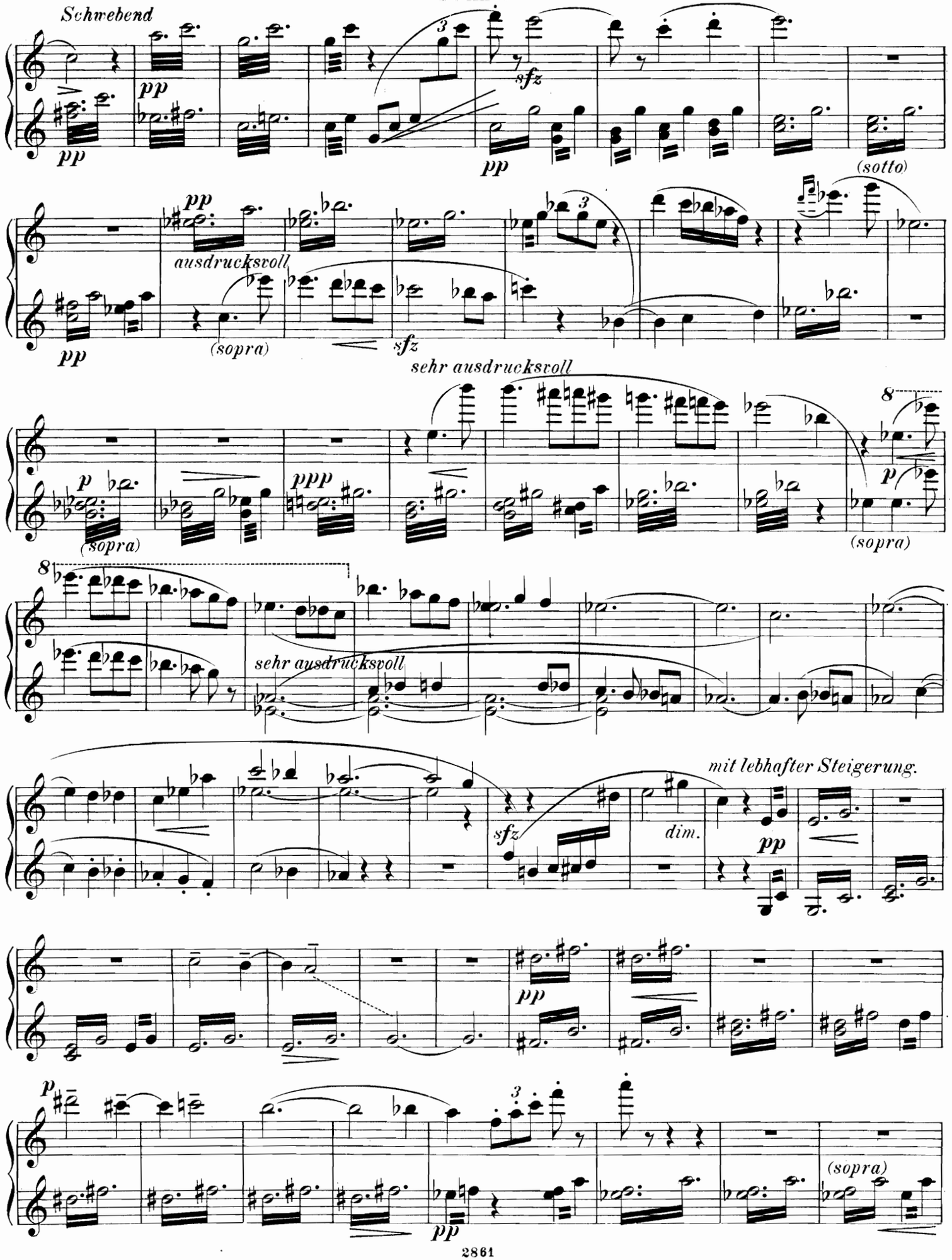

mf
f
f
mf
cresc.
f
mf
cresc.
mf
p
cresc.
(sopra)
ff
Sehr bewegt.
ff
espr.
dim.

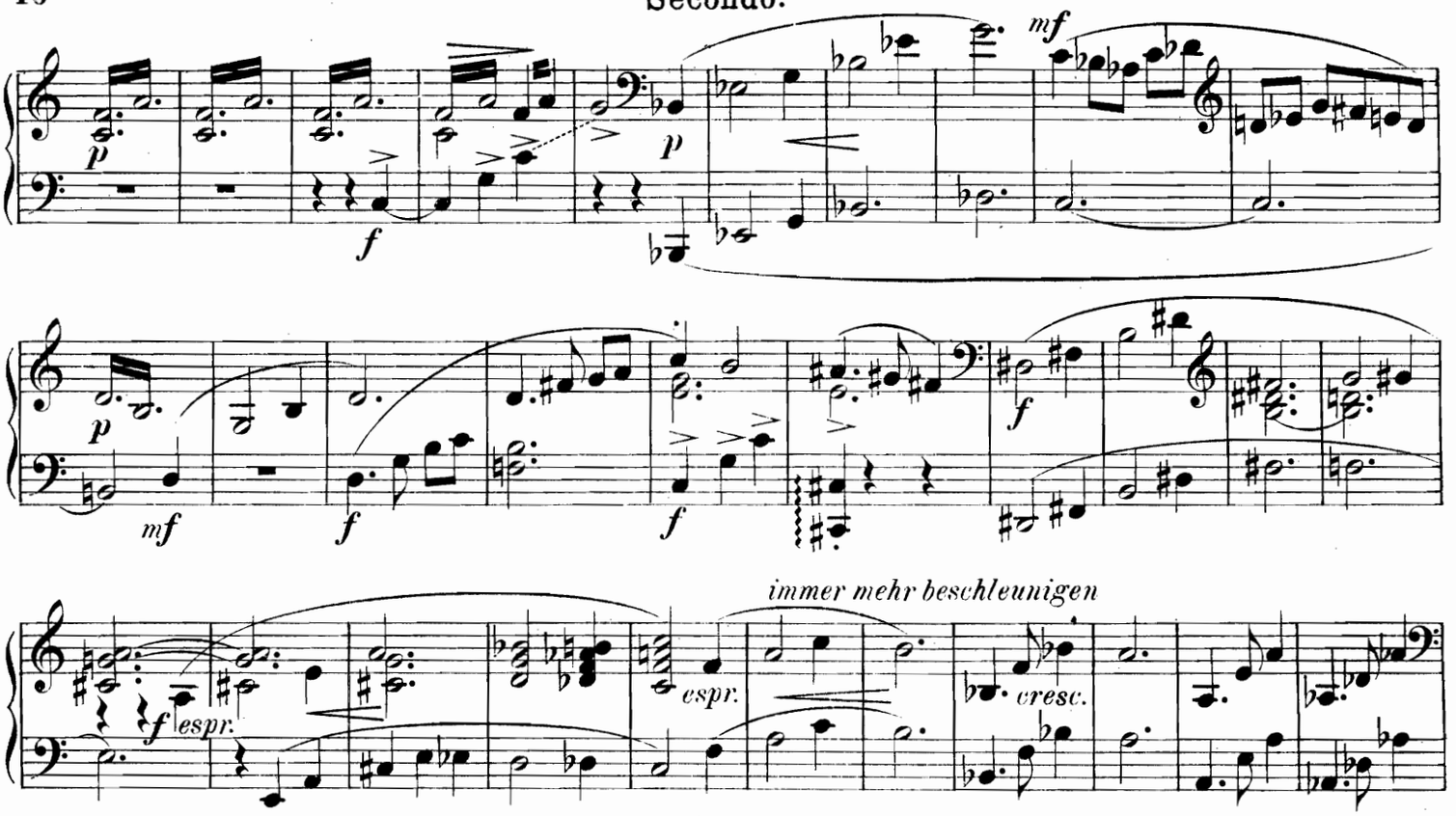

f
p
cresc.
f
p
cresc.
mf
pp
mf
p
dim.
(sotto)
ff
(sotto)
Sehr bewegt.
ff
dim.


dim.
p
f
ff
ff
dim.
f
dim.
p
leicht und schwebend
p grazioso
dim.
Etwas ruhiger.
pp
ppp
p espr.
pp
ppp
pp
p dim.
ausdrucksvoll

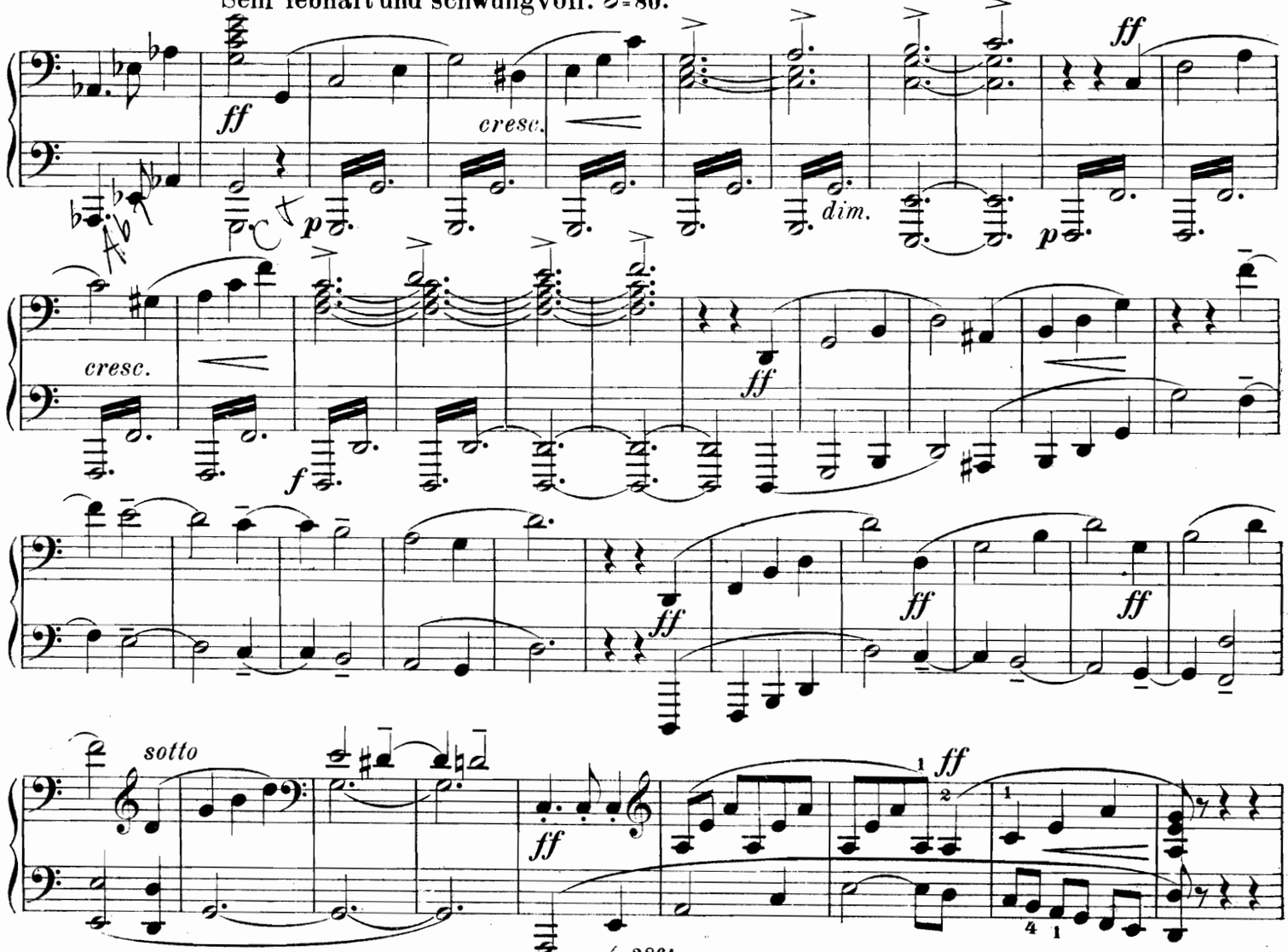

8
f
ff
dim.
ff marcato
dim.
8
f
f
p
grazioso
p grazioso
mf (bedeutungsvoll)
dim.
Etwas ruhiger
p ausdrucksvoll
pp
ausdrucksvoll
mf

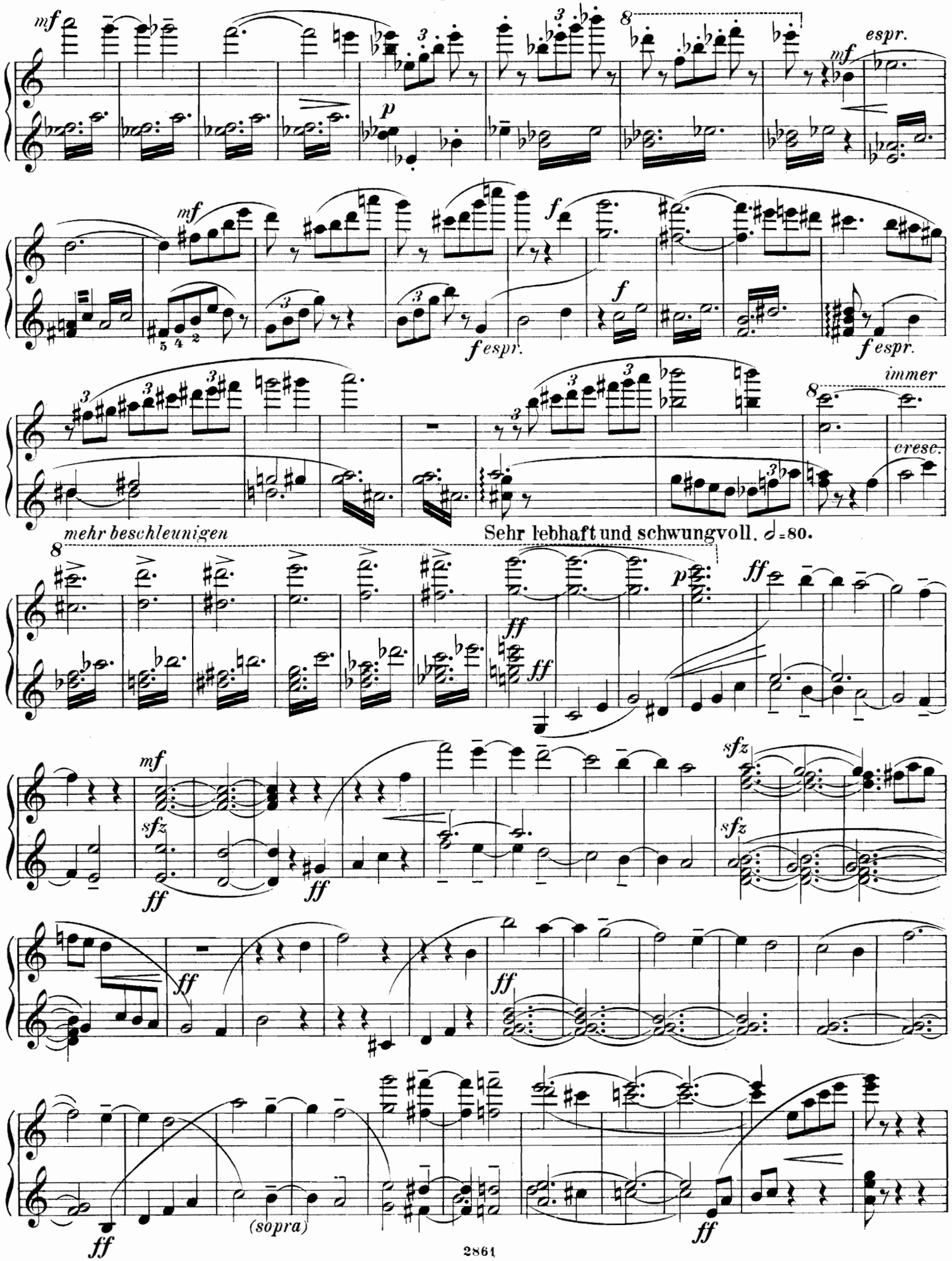

Schwebend
p
(sotto)
pp
(sotto)
dim.
sehr ausdrucksvoll
p
pp
ppp
pp
dim.
p sfz
ppp
mit lebhafter Steigerung
pp
pp
pp
pp
mf espr.

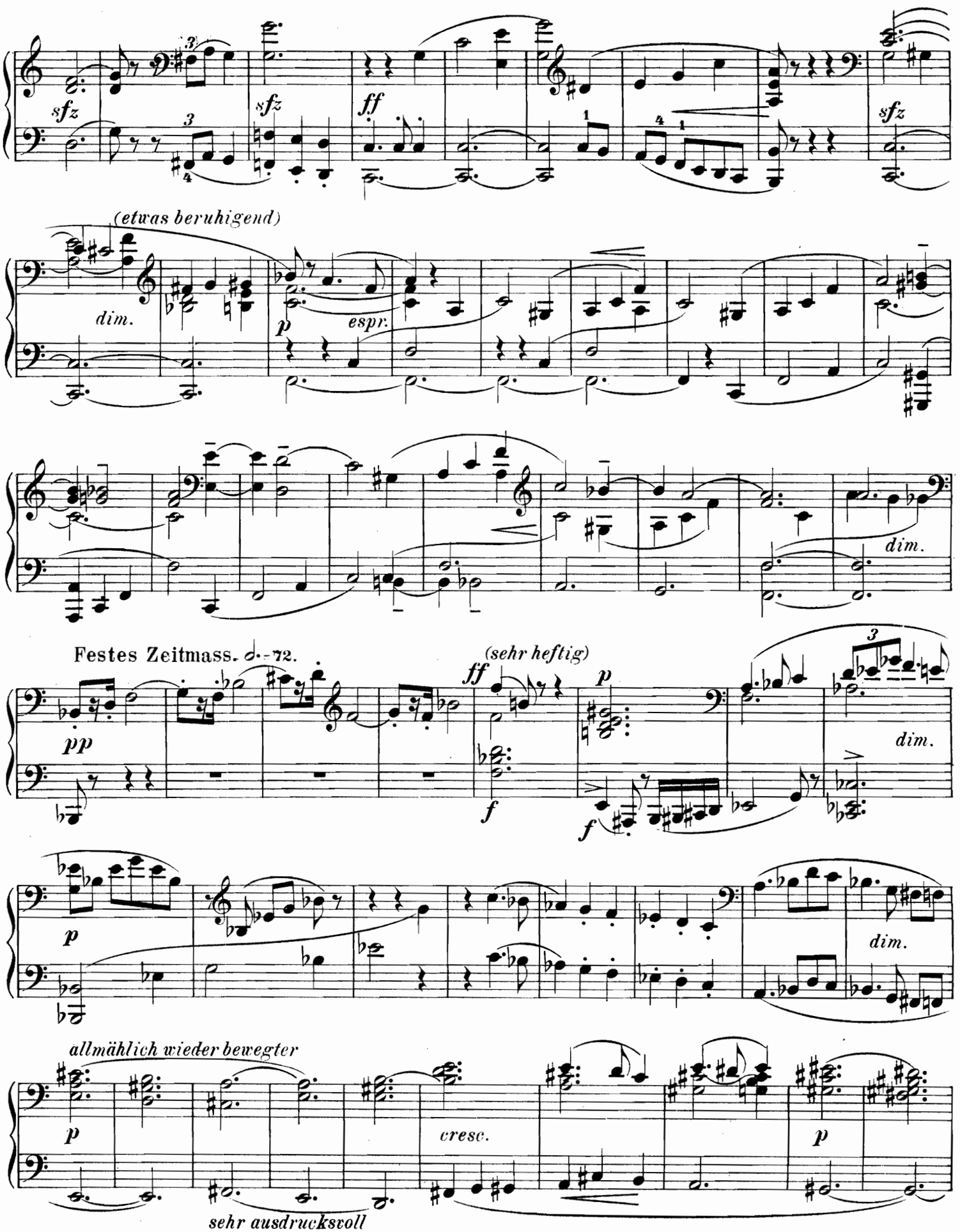

Schwebend
pp
sfz
(sotto)
ausdrucksvoll
(sopra)
sehr ausdrucksvoll
ppp
mit lebhafter Steigerung.
dim.

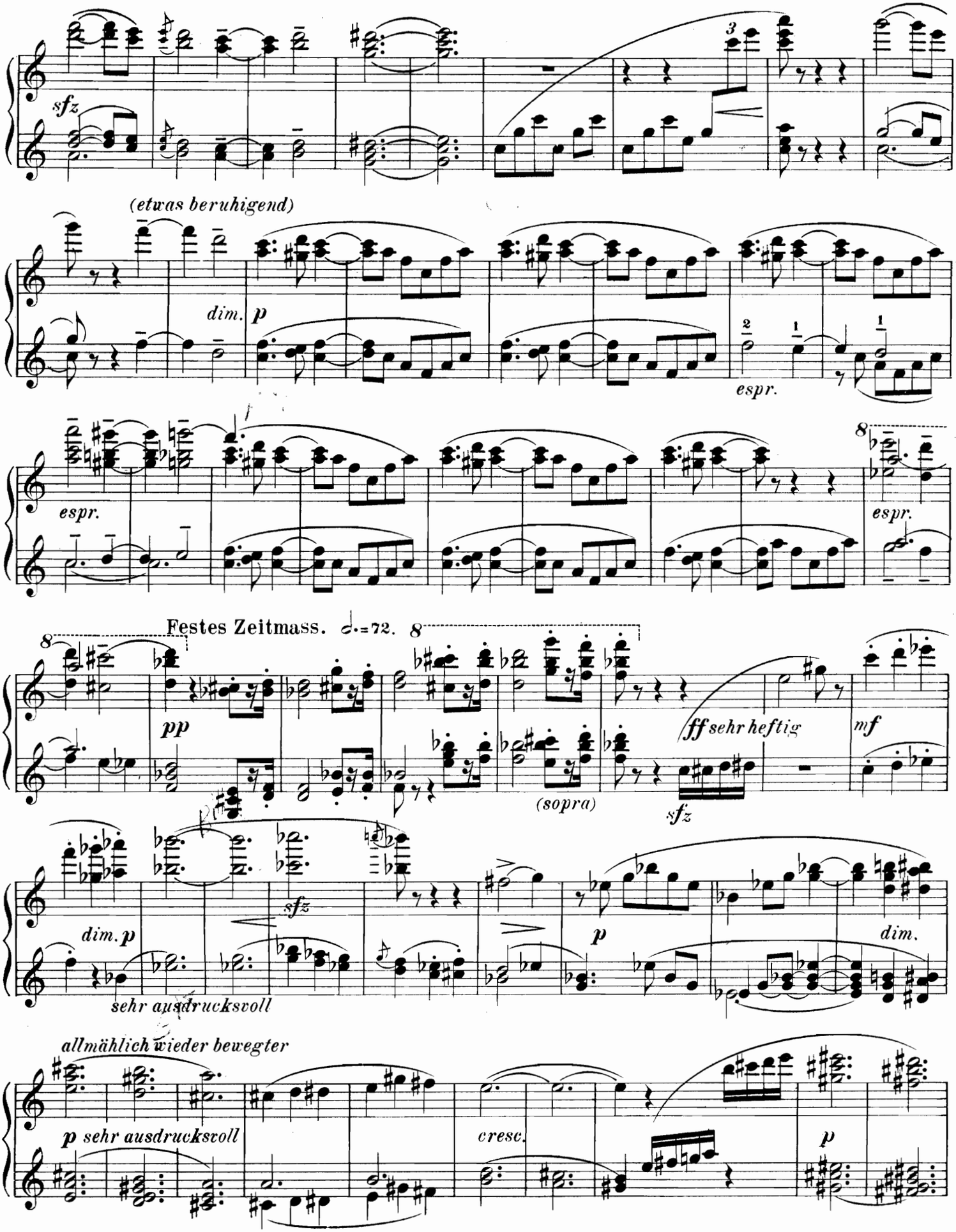


Sehr lebhaft und schwungvoll. ♩= 80.

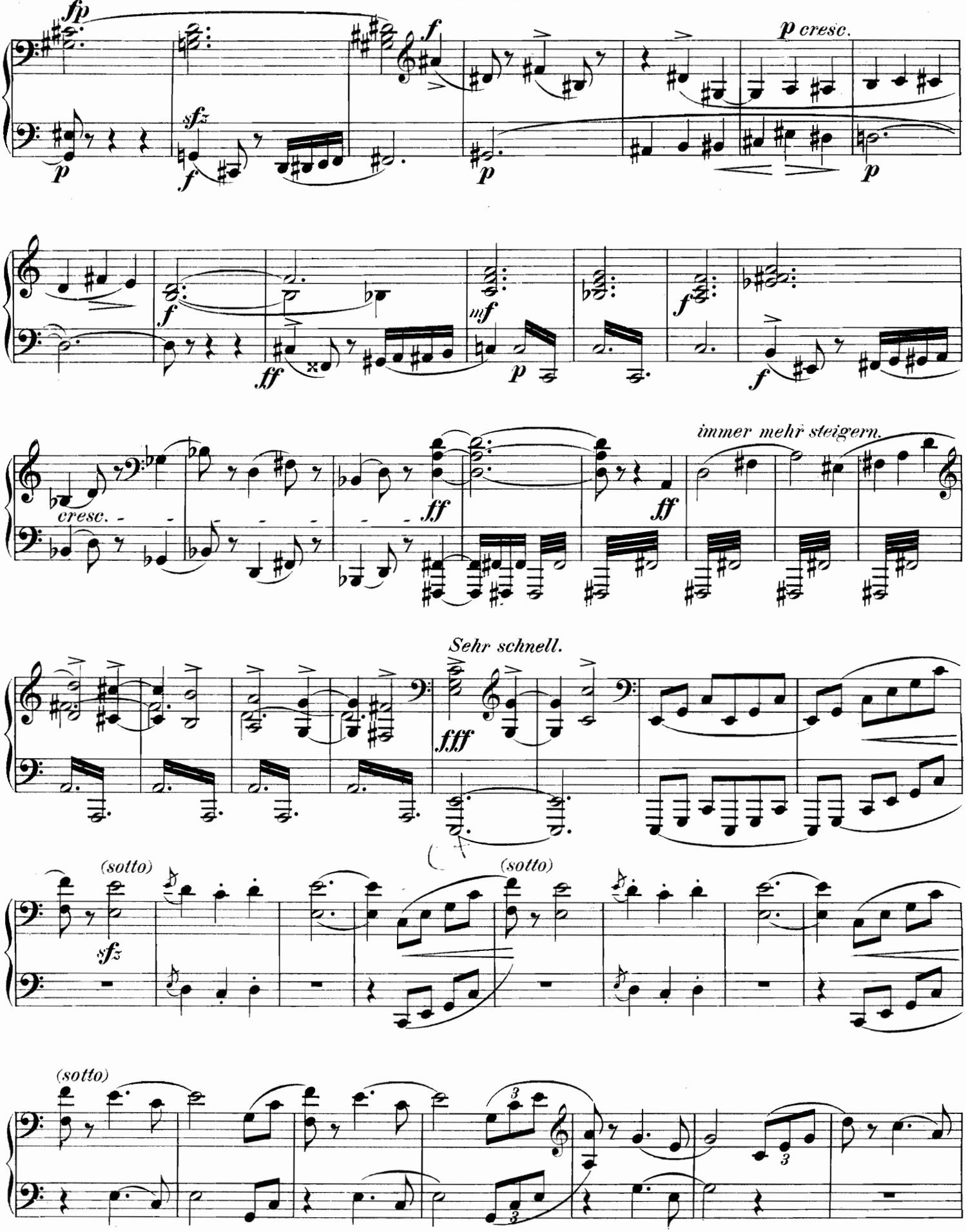


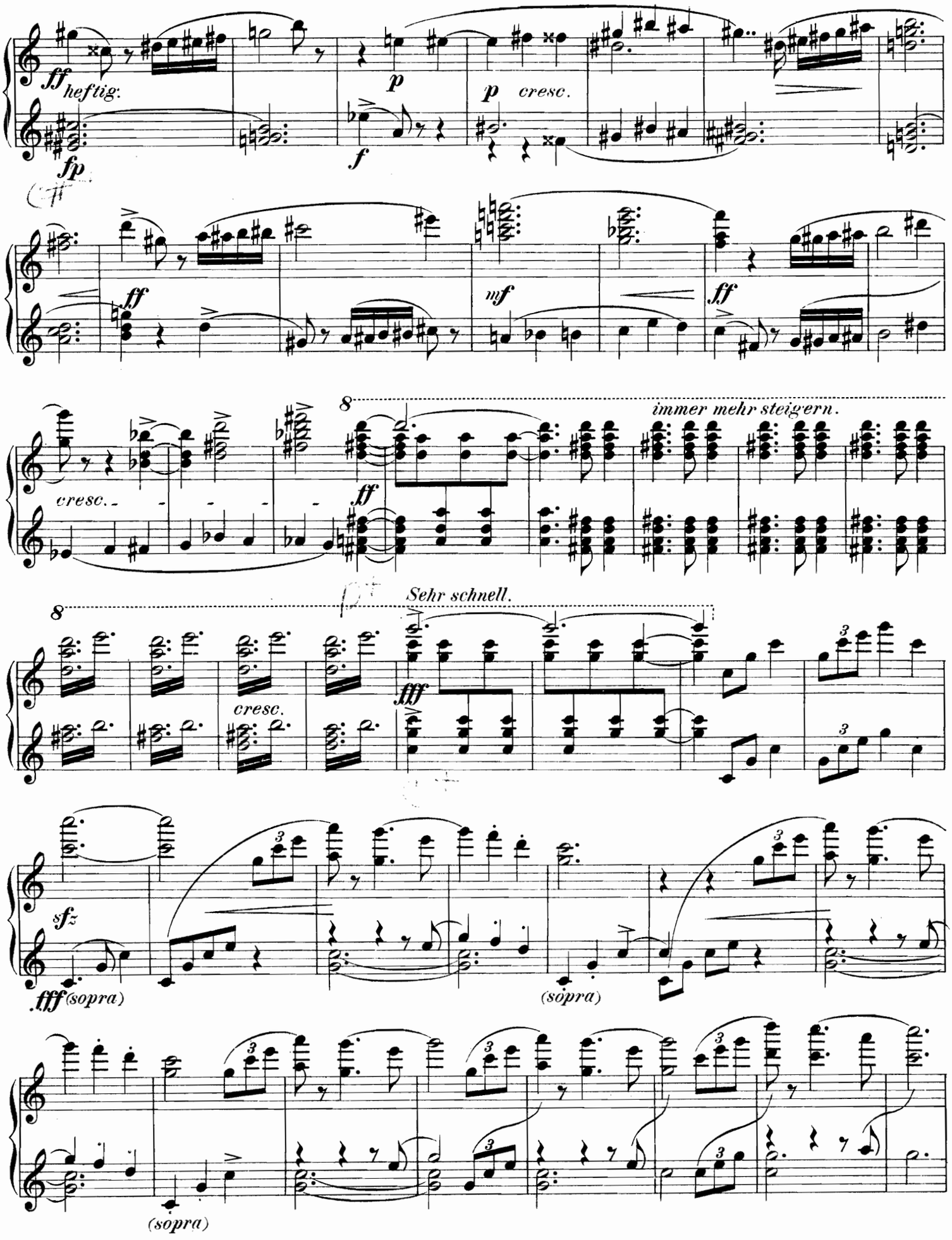

mf
espr.
p
mf
f
f espr.
f
f espr.
immer
cresc.
mehr beschleunigen
Sehr lebhaft und schwungvoll. 𝅗𝅥=80.
ff
p
ff
mf
sfz
ff
ff
sfz
sfz
ff
ff
(sopra)
ff


sfz
sfz
ff
sfz
(etwas beruhigend)
dim.
p
espr.
dim.
Festes Zeitmass. ♩.=72.
pp
(sehr heftig)
ff
p
f
f
dim.
p
dim.
allmählich wieder bewegter
p
cresc.
p
sehr ausdrucksvoll

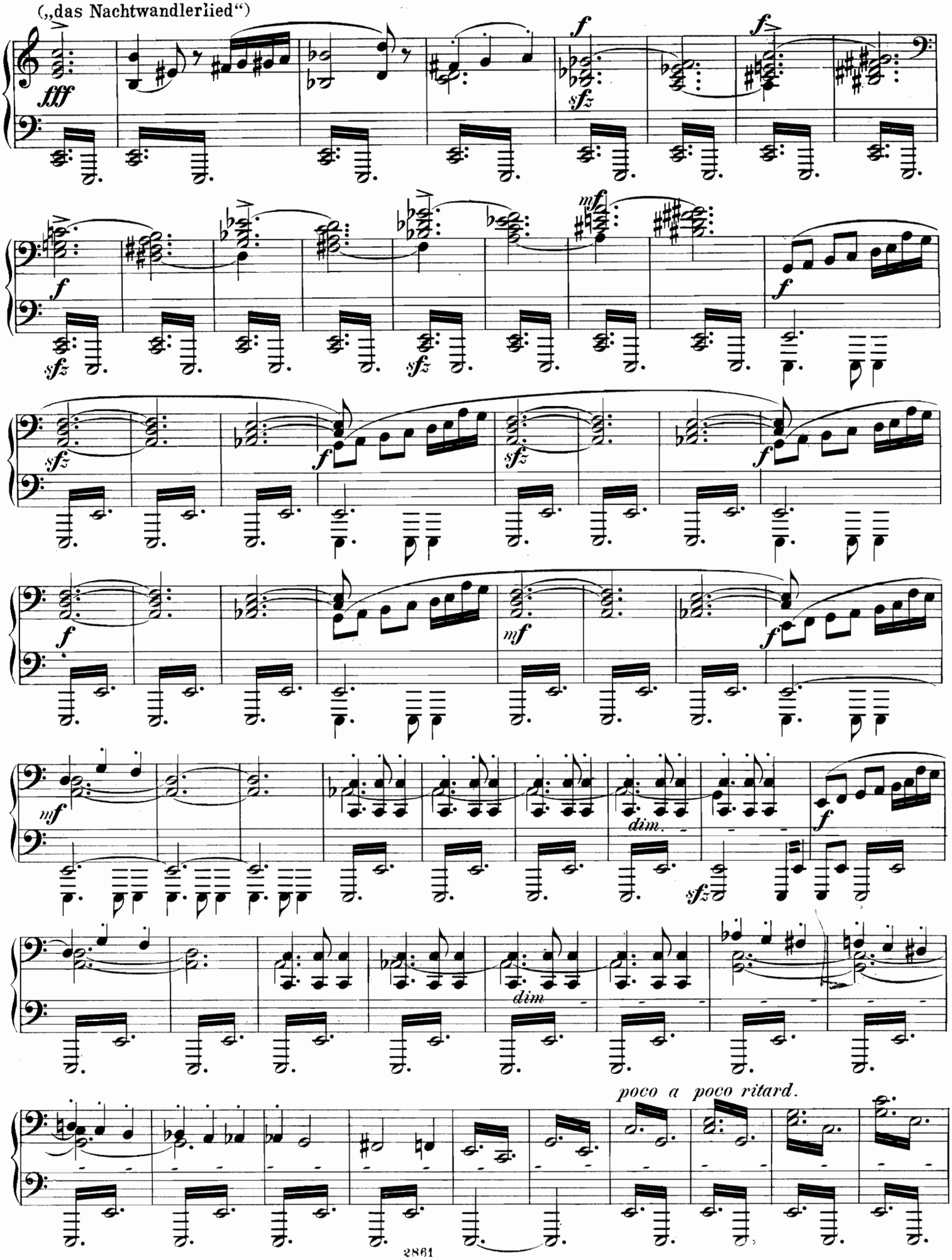

sfz
(etwas beruhigend)
dim.
p
espr.
espr.
espr.
Festes Zeitmass. ♩.=72.
pp
(sopra)
ff sehr heftig
sfz
mf
dim. p
sehr ausdrucksvoll
sfz
p
dim.
allmählich wieder bewegter
p sehr ausdrucksvoll
cresc.
p

Secondo.

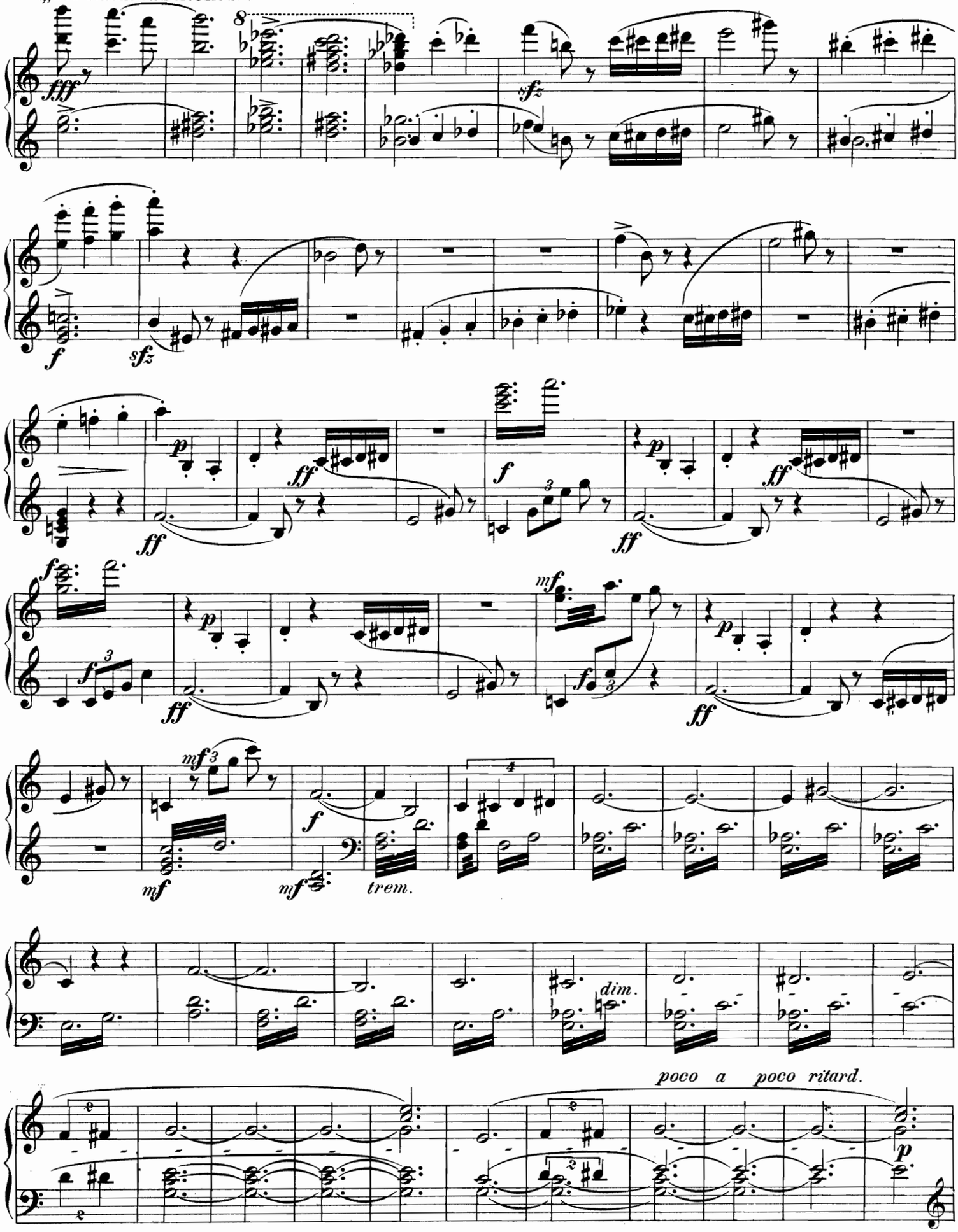

fp
p
sfz
f
p cresc.
ff
mf
cresc.
immer mehr steigern.
Sehr schnell.
fff
(sotto)
sfz
(sotto)
(sotto)

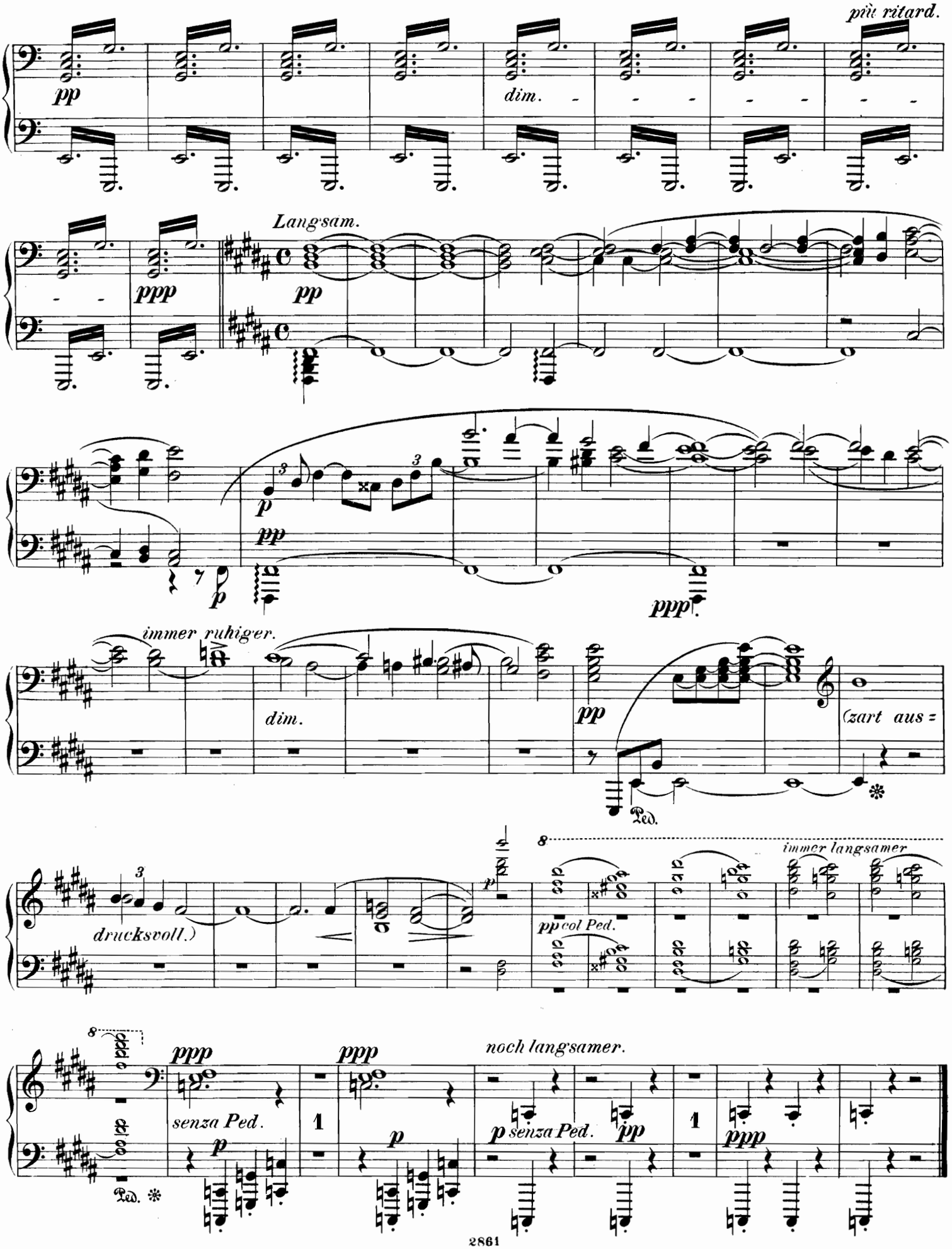

ff heftig.
fp
p
f
p cresc.
ff
mf
ff
cresc.
ff
immer mehr steigern.
Sehr schnell.
cresc.
fff
sfz
fff (sopra)
(sopra)
(sopra)

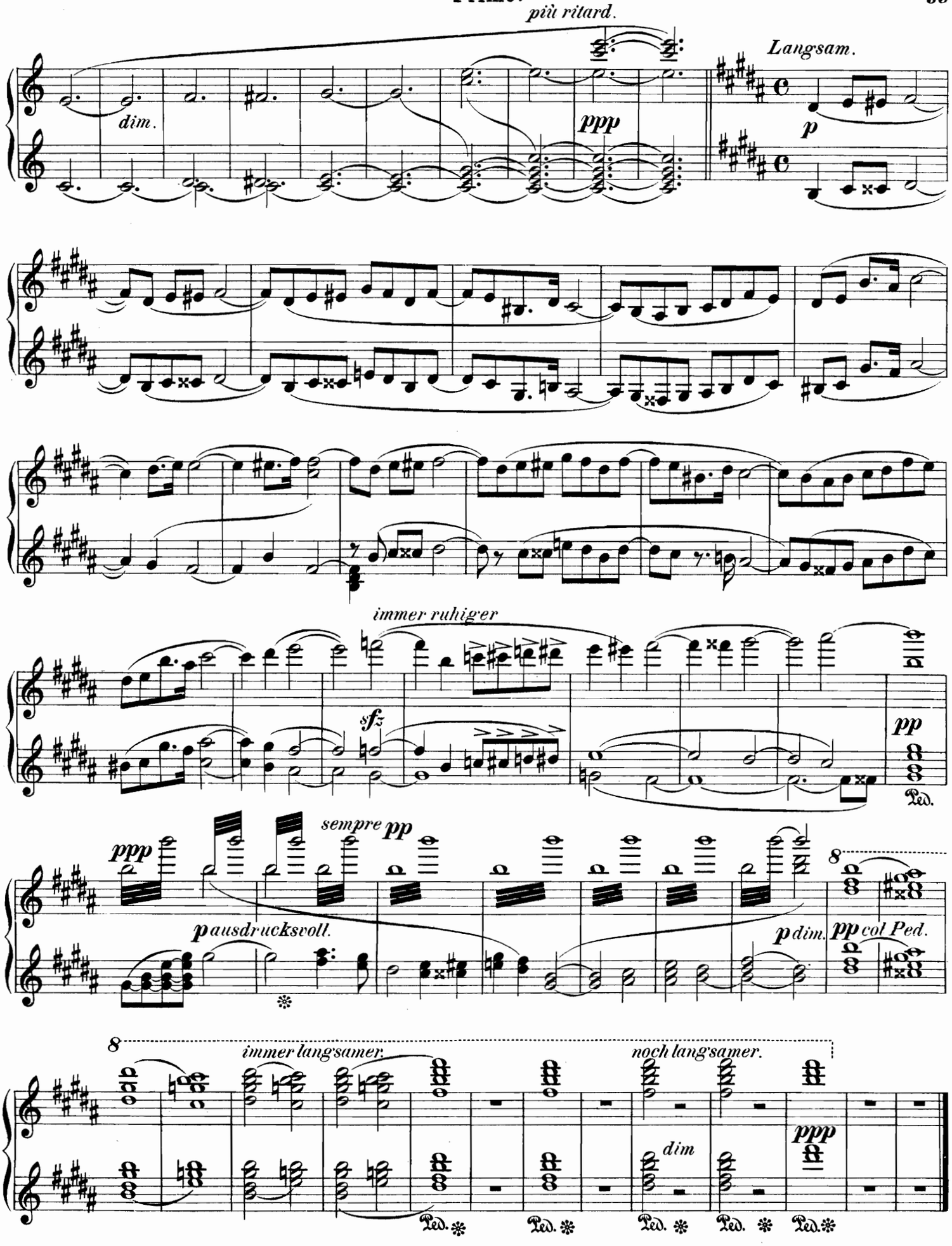
(„das Nachtwandlerlied“)



(„das Nachtwandlerlied“)




più ritard.
pp
dim.
ppp
Langsam.
pp
p
pp
ppp
immer ruhiger.
dim.
pp
(zart aus =
Ped.
drucksvoll.)
immer langsamer
pp col Ped.
ppp
senza Ped.
p
ppp
p
noch langsamer.
p senza Ped.
pp
ppp
Ped.



Stich und Druck von C. G. Röder, Leipzig.